

que tendrá lugar en el Congreso Nacional el 3 del presente, a las 18 hrs. pueden retirarse en las secretarías de los Partidos Radical, Democrático, Liberal y Conservador.

(Versión Oficial)

tos y Difusión Cultural e Informacional. La Dirección de Servicios Centrales contará con los siguientes Departamentos: Traducciones e Interpretes, Personal, Biblioteca, Clave y Contabilidad.

La Dirección Económica contará con los siguientes Departamentos: Estudios Económicos, Relación de Política Comercial, Cooperación Económica y Técnica, e Integración Regional.

La Dirección Consular y de Inmigración contará con los siguientes Departamentos: Consular e Inmigración.

La Dirección de Fronteras contará con los siguientes Departamentos: Antártico y Terrestre. Insular, Límites y de ella dependerá la Comisión Chilena de Límites y el Instituto Antártico Chileno.

La composición y atribuciones de la Comisión Chilena de Límites serán determinadas por el Presidente de la República por decreto supremo.

En todo caso, dos delegados y el Secretario General deberán ser oficiales de las Fuerzas Armadas, especializados en Geodesia, propuestos por el Ministerio de Defensa Nacional.

Un delegado, que deberá ser abogado y de reconocida competencia en materias internacionales, desempeñará las funciones de Asesor Jurídico.

La Comisión Chilena de Límites será presidida por un delegado técnico de elección del Presidente de la República.

Los miembros de la Comisión Chilena de Límites y de sus servicios técnicos, que pertenecerán a las Fuerzas Armadas, podrán ser dispensados por el Presidente de la República del cumplimiento de uno o más requisitos para el ascenso, salvo el de permanencia de tiempo en el grado, mientras desempeñen funciones en la Comisión Chilena de Límites.

El Reglamento determinará los Departamentos, Subdepartamentos y Secciones en que se dividirán las Direcciones del Servicio, su composición, atribuciones, funcionamiento y categorías, como asimismo la composición, atribuciones y funcionamiento de la Comisión General y demás dependencias y organismos a que se refiere el inciso primero de la presente disposición.

Artículo 5.º— Los Asesores Político, Económico y Jurídico, y el Secretario General serán funcionarios de la Primera Categoría Exterior.

Los funcionarios a que se refiere el inciso anterior serán de libre designación del Presidente de la República. Cuando tal designación recaiga en funcionarios del Servicio Exterior, estos empleados conservarán la propiedad del cargo que tenían al momento de su designación.

Para ser designado Asesor Jurídico se requiere estar en posesión del título de Abogado y tener conocimientos especiales en materias internacionales.

Para ser designado Director de Política Exterior, Económica, Consular y de Inmigración, se requiere estar en posesión del título de Abogado y tener conocimientos especiales en materias internacionales.

PLANTA DEL SERVICIO EXTERIOR

A — Presupuesto en Dólares	B — Presupuesto en Escudos
Embajadores	Secretario General y Asesores
Ministros Consejeros o Consejeros Generales de 1.ª Clase	Ministros Consejeros o Consejeros Generales de 2.ª Clase
Ministros Consejeros o Consejeros Generales de 2.ª Clase	Ministros Consejeros o Consejeros Generales de 3.ª Clase
Secretarios o Consules de 1.ª Clase	Secretarios o Consules de 1.ª Clase
Secretarios o Consules de 2.ª Clase	Secretarios o Consules de 2.ª Clase
Secretarios o Consules de 3.ª Clase	Secretarios o Consules de 3.ª Clase

Artículo 9.º— Los funcionarios del Servicio Exterior que figuren incluidos en el ítem "Presupuesto en Dólares", podrán entrar en la Tesorería Fiscal, en moneda corriente y con anticipación mínima de un mes, las imposiciones a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, al Fondo de Seguro Social, así como lo correspondiente al impuesto a la renta 5.ª Categoría, sobre sueldos, salarios y pensiones.

Si el funcionario encargado de la confección de planillas mensuales de sueldo, en el momento de confeccionarlas, no fuere a la vista el comprobante de ingreso en Tesorería de los pagos aludidos en el inciso anterior, procederá a efectuar de inmediato los descuentos por planillas.

Los impuestos a la Renta, 5.ª Categoría y Global Complementario, se aplicarán a los funcionarios del Servicio Exterior, Presupuesto en dólares, sobre su sueldo de equivalencia o asimilación en Chile.

Artículo 10.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, Planta A, podrán ser destinados por decreto supremo a prestar servicios en Chile en calidad de adscritos, conservando su categoría exterior.

En estos casos se les pagará sus sueldos en escudos y de acuerdo con la escala o asimilación.

Artículo 11.º— El párrafo 4.º del Título II del Estatuto Administrativo se aplicará a los funcionarios del Servicio Exterior que se desempeñan en Chile de acuerdo con la escala B, de sueldos, Presupuesto en Escudos.

Cuando estos funcionarios pertenecieran a la Planta del Servicio Exterior y se desempeñen en el extranjero, deberá aplicarse la Escala A — Presupuesto en Dólares.

Artículo 12.º— Los ascensos del personal del Servicio Exterior se efectuarán sin perjuicio de lo dispuesto en el inciso 6.º del artículo 4.º, con arreglo a las siguientes normas:

De Cancellero de Segunda Categoría hasta la Categoría de Secretario o Consul de Tercera Clase, inclusive, uno por mérito y uno por antigüedad.

A los cargos de Secretario o Consul de Segunda Clase, de Primera Clase y de Consejero, tres por mérito y uno por antigüedad.

C) A los cargos de Ministro Consejero o Consul General de Segunda y Primera Clase, se ascenderá solamente por mérito.

Artículo 13.º— El personal del Ministerio de Relaciones Exteriores será precalificado por sus Jefes Directos y calificados por la Junta a que se refiere el artículo 4.º. El Reglamento establecerá las normas, funcionamiento y de-

de Servicios Centrales y de Protocolo, se requiere ser funcionario del Servicio en la Segunda Categoría. En caso de no existir funcionario disponible en dicha categoría, podrá reemplazar la designación en un funcionario de la categoría inmediatamente inferior.

Para ser designado Director de Fronteras se requiere estar en posesión del título de Abogado.

Artículo 6.º— El funcionario del Ministerio de Relaciones Exteriores que fuere designado en el cargo de Subsecretario Titular, conservará la propiedad de su cargo en el respectivo Escalafón del Servicio.

Sin embargo, al momento de hacer dejación del cargo de Subsecretario podrá ser designado en un empleo no inferior al de Consejero de la planta del Servicio Exterior, siempre que hubiere desempeñado la categoría por lo menos durante un año y tenga como mínimo diez años de servicios en el Ministerio de Relaciones Exteriores.

Artículo 7.º— La Planta del Servicio Exterior, con excepción de la Primera Categoría, Embajadores, se ingresará solamente en el último grado del Escalafón y siempre que el interesado reúna las siguientes condiciones:

a) Cumplir con los requisitos señalados en el Estatuto Administrativo.

b) Ser bachiller en humanidades.

c) Ser aprobado en concurso público de antecedentes y en un examen sobre cultura general, idioma y conocimientos especializados.

El examen se rendirá ante la Comisión de Concursos e Ingresos, la cual valorará en forma preferente el hecho de estar en posesión de un título universitario o ser egresado de la Escuela de Ciencias Políticas y Administrativas, en Servicio Exterior.

El Presidente de la República dictará el Reglamento de Concursos y examen.

Artículo 8.º— Los funcionarios de la Planta del Servicio Exterior, que desempeñen labores en el extranjero, gozarán de las remuneraciones que se establecen en la Planta A del Servicio Exterior-Presupuesto en Dólares y en la Planta B del Servicio Exterior-Presupuesto en Escudos.

Para los efectos de la jubilación y desahucio, de toda clase de imposiciones y descuentos legales obligatorios, del Escalafón Único del Personal del Servicio Exterior, de los beneficios del artículo 59 del Estatuto Administrativo, de los pagos de sueldo en moneda corriente, los funcionarios de la Planta del Servicio Exterior que se desempeñan en Chile y de los pagos de impuestos a la Renta de 5.ª Categoría, Global Complementario y otros, los funcionarios del Servicio Exterior de la Planta, letras A y B, Presupuestos en Dólares y Presupuestos en Escudos, tendrán las siguientes equivalencias o asimilaciones:

El funcionario del Servicio Exterior con emolumentos en Escudos tendrá derecho a su emolumento en Escudos y a una asignación en dólares igual al sueldo de equivalencia. El funcionario de Octava y Novena Categoría se considerará equivalente a la de Séptima Categoría.

El funcionario de Secretaría y Administración General tendrá derecho a su emolumento en Escudos y a una asignación en dólares igual al sueldo de equivalencia, cuyo rango fuere comisionado.

El personal ajeno al Ministerio de Relaciones Exteriores tendrá derecho a una asignación en dólares equivalente a la del funcionario del Servicio Exterior con cuyo rango fuere designado, y a su emolumento en Escudos, cuando hubiere lugar a ello.

El Presidente de la República podrá, además, otorgar fondos especiales para gastos de representación y de Secretaría a las personas o delegaciones que representen al Gobierno de Chile.

Sólo las personas o delegaciones que reciban fondos para gastos de Secretaría estarán obligadas a rendir cuenta documentada de su inversión, ante la Comptroller General de la República.

Artículo 14.º— Los funcionarios del Servicio Exterior deberán ser calificados anualmente. Con tal objeto se seguirá el sistema de Mérito, serán: Lista N.º 1, de Mérito; Lista N.º 2, Buena; Lista N.º 3, Regular; Lista N.º 4, Mala.

Artículo 15.º— El funcionario del Servicio Exterior que fuere calificado en Lista N.º 3, no podrá ascender ni ser destinado al extranjero y cuando estuviere prestando servicios en el extranjero deberá regresar a Chile dentro del plazo de 60 días que queda a firme la resolución.

El funcionario calificado por resolución a firme en Lista N.º 4 o por dos años consecutivos en Lista N.º 3, deberá retirarse del servicio dentro de los 30 días siguientes a la notificación de la resolución referida, y al así no hacerlo, se le declarará vacante el empleo.

Artículo 16.º— Las vacantes deberán ser providas conforme al Escalafón vigente al momento de producirse aquellas.

Ningún funcionario del Servicio Exterior podrá ascender sino después de transcurridos dos años desde la fecha de la última promoción. Esta disposición no se aplicará a los Cancelleros de Primera y Segunda Clase.

Artículo 17.º— Las designaciones, ascensos y demás resoluciones relativas al personal del Servicio Exterior, no podrán ser objeto de la insistencia a que se refiere el inciso 6.º del artículo 13 de la Ley N.º 10.335.

Artículo 18.º— Cuando las necesidades del Servicio lo requieran, los Ministros Consejeros o Consules Generales de Primera y Segunda Clase podrán ser acreditados como Embajadores, para desempeñar funciones en el extranjero.

Cuando estos funcionarios presenten la renuncia de los cargos a que se refiere el inciso anterior se entiende que lo hacen a su rango y distinción, pero que conservan su cargo y categoría exterior en el Escalafón, en la fecha en que expresen lo contrario.

Artículo 19.º— El Presidente de la República tendrá facultad para nombrar Embajadores honorarios. Podrá designar, además, otros funcionarios en el mismo carácter, hasta dos por cada Misión Diplomática y uno por cada Consulado.

Los funcionarios a que se refiere el inciso anterior, con excepción de los Embajadores

no, no podrán percibir ningún beneficio asignado, salvo para gastos de oficina, cuando se trate de Consules honorarios que mantengan oficina abierta al público.

Los Embajadores honorarios podrán percibir asignaciones para gastos de representación y de oficina, y gozarán, a su regreso al país, de los mismos beneficios que establece el artículo 25 de esta ley para los funcionarios del Servicio Exterior. El cálculo del porcentaje que señale dicho artículo se hará sobre la base del sueldo de un Embajador, Primera Categoría Exterior.

Artículo 20.º— El personal del Servicio Exterior podrá ser acreditado en funciones estrictamente diplomáticas, consulares, comerciales, económicas, culturales, de prensa, inmigración o propaganda, o en varias de estas simultáneamente.

Par y su mejor capacitación, si prestan sus servicios en el exterior, deberán desempeñarse tanto en Misiones Diplomáticas como Consulares; y, al prestar servicios en el país, deberán desempeñarse en las diversas direcciones del Ministerio.

Sólomente por decreto fundado podrá encomendarse a funcionarios diplomáticos y consulares fuera de la sede de su residencia. En el decreto respectivo se indicará el plazo de duración de esta comisión.

Artículo 21.º— El Jefe de una Misión Diplomática es el representante directo del Gobierno de la República y todos los funcionarios diplomáticos y consulares del país ante el cual estuviere acreditada la Misión dependerán de él, y le deberán consideración y obediencia.

Los Agregados de las Fuerzas Armadas integrarán las Misiones en el exterior y quedarán, por lo tanto, sometidos a la autoridad de los Jefes de Misión.

Los Jefes de Misión tendrán la supervigilancia sobre las actividades que realicen los agentes y las oficinas de todas las instituciones diplomáticas, consulares o de administración autónoma que existieren en el país ante cuyo Gobierno se encuentren acreditados.

Dichas instituciones deberán mantener permanentemente informado al Jefe de la Misión acerca de los asuntos que tramitan y realizan.

Artículo 22.º— Las personas enviadas al extranjero por el Gobierno o que deban trasladarse de un punto a otro en el exterior para representar a Chile en reuniones internacionales, cumplir misiones extraordinarias de carácter temporal, tendrán derecho a pasajes, salvo que éstos fueran proporcionados por organismos internacionales a las personas que se establecen en este artículo.

El funcionario del Servicio Exterior con emolumentos en Escudos tendrá derecho a su emolumento en Escudos y a una asignación en dólares igual al sueldo de equivalencia. El funcionario de Octava y Novena Categoría se considerará equivalente a la de Séptima Categoría.

El funcionario de Secretaría y Administración General tendrá derecho a su emolumento en Escudos y a una asignación en dólares igual al sueldo de equivalencia, cuyo rango fuere comisionado.

El personal ajeno al Ministerio de Relaciones Exteriores tendrá derecho a una asignación en dólares equivalente a la del funcionario del Servicio Exterior con cuyo rango fuere designado, y a su emolumento en Escudos, cuando hubiere lugar a ello.

El Presidente de la República podrá, además, otorgar fondos especiales para gastos de representación y de Secretaría a las personas o delegaciones que representen al Gobierno de Chile.

Sólo las personas o delegaciones que reciban fondos para gastos de Secretaría estarán obligadas a rendir cuenta documentada de su inversión, ante la Comptroller General de la República.

Artículo 23.º— El funcionario del Servicio Exterior que sea destinado al extranjero, tendrá derecho a pasajes para él y su familia, extendidos hasta a su cónyuge, a sus hijos varones solteros y menores de edad, a sus hijas solteras y a su madre viuda que viva a su expensas. En caso de fallecimiento de uno de los funcionarios o de la familia, el funcionario como su familia tendrán derecho a los correspondientes pasajes de regreso al país.

Artículo 24.º— Los pasajes para los funcionarios del Servicio Exterior se concederán por la vía más directa y económica.

El beneficio de los pasajes al extranjero para las personas señaladas en el artículo precedente, solamente se concederá cuando éstas vayan a residir permanentemente en el extranjero.

Artículo 25.º— Los funcionarios de la planta del Servicio Exterior, que regresen al país al término de su designación en el extranjero, tendrán derecho a internar sus efectos personales, menaje de casa y un automóvil, adquiridos durante el desempeño de sus cargos en el exterior.

El funcionario que, además, prestare servicios en el extranjero, tendrá derecho a internar en esta liberación el impuesto establecido en el artículo 11 de la Ley N.º 12.084 y sus modificaciones posteriores.

Quedarán exentos de este beneficio los funcionarios que regresen al país después de haber cumplido una comisión de servicio.

Un mismo funcionario no podrá acceder a las excepciones a que se refieren los incisos anteriores sin que hayan transcurrido al menos tres años desde la última liberación a que hubiere estado sujeto.

Artículo 26.º— Para los efectos de la internación y exención a que se refiere el artículo anterior, el funcionario deberá presentar al Ministerio de Relaciones Exteriores una lista de los bienes enumerados en dicha disposición.

sobre cuya base el Ministerio de Hacienda procederá a dictar las respectivas liberaciones.

La internación de los bienes del funcionario, en la forma que establecen las disposiciones legales, podrá autorizarse antes del término de su misión en el extranjero por fallecimiento, o regreso previo de la familia del funcionario. En este caso la liberación será concedida, se imputará al monto total a que tiene derecho.

Artículo 27.º— Los funcionarios del Servicio Exterior que desearan venir al país en uso de feriado legal, podrán hacerlo previa autorización del Ministerio, y, en tal caso, continuarán percibiendo sus emolumentos totales como en el extranjero, pero los pasajes serán de su cuenta y su permanencia fuera del lugar de su destino no será mayor que la del tiempo de feriado legal.

Artículo 28.º— El Ministerio de Relaciones Exteriores, por resolución fundada, podrá llamar transitoriamente a los funcionarios del Servicio Exterior que se desearan en el extranjero, a fin de que informen al Gobierno sobre algún asunto del Servicio que requiera el mejor cumplimiento de sus obligaciones en el exterior. En estos casos, la permanencia en Chile no podrá ser superior a un mes, y los funcionarios gozarán de sus sueldos y demás remuneraciones como si hubieran permanecido en el extranjero. Asimismo, tendrán derecho a sus pasajes de ida y vuelta.

Artículo 29.º— Los funcionarios del Servicio Exterior que sean destinados a prestar servicios en el extranjero, recibirán sus emolumentos en dólares, desde 15 días antes de partir a su destinación.

El Ministerio de Relaciones Exteriores, por Orden de Servicio, determinará el plazo en que el funcionario deberá asumir sus cargos.

Los funcionarios en cada destinación al exterior, gozarán de una asignación de sueldo de hasta un mes y medio de su sueldo en dólares en caso de ser casados o viudos con familia que viva a sus expensas, y, en caso de ser solteros, de hasta un mes.

Artículo 30.º— Todo funcionario que sea destinado a otro cargo o fuere llamado a prestar servicios en el interior, dispondrá de treinta días para abandonar sus funciones, y de un máximo de sesenta para asumir las nuevas, salvo circunstancias extraordinarias que justificaren la prolongación. Estos plazos se contarán desde la fecha en que se le comunicada la resolución.

Artículo 31.º— Los funcionarios del Servicio Exterior que sean designados al extranjero, sólo percibirán, mientras continúan prestando servicios, los sueldos y demás remuneraciones que les correspondan, en Escudos, de acuerdo con la asimilación o equivalencia legal.

Artículo 32.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, presupuesto en dólares, que deban ausentarse del lugar de su desempeño habitual a una de las categorías de carácter oficial percibirán un viático de acuerdo a las disposiciones que fijará el Ministerio en el mes de enero de cada año.

El Ministerio, para determinar la cuantía de este viático, tendrá en cuenta el costo de la vida en cada país, la categoría del funcionario, y lo dispuesto en la Ley de Presupuesto.

Si esta Comisión se realizare dentro del país se aplicarán las disposiciones que rigen para los demás empleados públicos en el Estatuto Administrativo.

Artículo 33.º— El funcionario que reemplaza al Jefe de Misión en el carácter de Encargado de Negocios, percibirá la totalidad de los sueldos y emolumentos asignados a una Misión en relación con el tiempo que dura el reemplazo.

Artículo 34.º— Las Misiones y Consulados de Chile en el exterior podrán disponer de una asignación para gastos de oficina, de acuerdo con la Ley de Presupuestos, con la obligación de rendir cuenta.

Artículo 35.º— El Presidente de la República podrá conceder una asignación de sueldo de hasta 400 dólares mensuales a los Jefes de Misiones que tengan rango de Embajadores, lo que no se considerará como sueldo para ningún efecto legal.

Artículo 36.º— Los funcionarios del Servicio Exterior que perciben fondos por concepto de gastos de representación, deberán informar trimestralmente al Ministerio de Relaciones Exteriores, sobre la inversión de estos fondos.

Artículo 37.º— El monto de la asignación familiar será, para los funcionarios del Servicio Exterior, la suma de 50 dólares mensuales por cada cargo familiar.

Artículo 38.º— Los funcionarios que sirviendo en el exterior sean llamados al Ministerio, empujados exclusivamente de una asignación por cambio de residencia igual a cuatro meses de sueldo en Escudos, de acuerdo con la escala legal de sueldos.

Artículo 39.º— Los funcionarios que gozan de este beneficio, al ser llamados al exterior, serán llamados por razones de implicación sancionadora o medidas disciplinarias.

Tampoco gozarán de este beneficio los funcionarios que, al ser llamados al exterior, fueran llamados por razones de implicación sancionadora o medidas disciplinarias.

Artículo 40.º— Los funcionarios del Servicio Exterior que se desempeñen como Consules, deberán, para poder asumir sus cargos y funciones, rendir cuenta al Contralor General de la República, de la recaudación de los sueldos que correspondan a los funcionarios que se desempeñen en Chile por períodos inferiores a seis meses.

Artículo 41.º— Los funcionarios del Servicio Exterior que se desempeñen como Consules, deberán, para poder asumir sus cargos y funciones, rendir cuenta al Contralor General de la República, de la recaudación de los sueldos que correspondan a los funcionarios que se desempeñen en Chile por períodos inferiores a seis meses.

Artículo 42.º— Los Consules honorarios, autorizados por decreto para realizar actuaciones, deberán, antes de asumir sus cargos, rendir fianza que corresponda a la categoría de Consules, 7.ª Categoría Exterior.

Artículo 43.º— Los funcionarios del Servicio Exterior no podrán contraer matrimonio con personas extranjeras sin autorización del Ministro de

Relaciones Exteriores. Si lo hicieran, sin cumplir con este requisito, cesarán en sus funciones.

Artículo 44.º— Los certificados de estudios obtenidos en el extranjero por los hijos de los funcionarios del Servicio Exterior que correspondan a los que se otorgan en el país, serán válidos en Chile, previa los efectos legales, previo reconocimiento del Ministerio de Educación.

Artículo 45.º— Las diferencias extraordinarias de cambio que se produzcan en la conversión de los derechos consulares y que excedan del 5 por ciento establecido en el artículo 18 de la Ley N.º 11.729, de 30 de octubre de 1954, podrán ser destinadas, por decreto fundado del Ministerio de Relaciones Exteriores, en casos calificados y por períodos no superiores a un año, a sueldos del personal contratado, adquisición de servicios y otros gastos de oficina previamente detallados en el decreto respectivo, sin que sea necesario declarar de abono las sumas autorizadas.

Artículo 46.º— Los funcionarios de la planta del Servicio Exterior no podrán permutar con otros de la Administración del Estado.

Artículo 47.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 48.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 49.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 50.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 51.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 52.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 53.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 54.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 55.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 56.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 57.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 58.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 59.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 60.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 61.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 62.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 63.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 64.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 65.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 66.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 67.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 68.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 69.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 70.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 71.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 72.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 73.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 74.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 75.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 76.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 77.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 78.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 79.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

Artículo 80.º— Los funcionarios del Servicio Exterior, que no desearan hacer uso del beneficio de la renuncia al cargo, si así no lo hiciera, se declarará vacante su empleo desde la fecha en que se cumplieren los límites de edad establecidos.

En
texto

que la Ho-
mos o-
sión
en ma-
de los
co gar-
nes qu-
dente
estruc-
rán e-
o con-
fin-
de la
nistro-
res —
Hon-
cedió

Señ
ción
po de
terver
que
parti
las d
yecto
maris
tículo
les b
hemo

y qu
or
a-
le
e-
as
A
to
os
va
u-
io
r-
te
or.
el

os
 ca
 n-
 n-
 on
 a-
 á
 el
 c-
 ha
 vel
 ser
 os
 li-
 on
 n-

cond
exte
neces
sus
para
vez
de
Min
rior
de

do
ti-
ón
es-
to
na-
ros
la
cto
nta
de-
se

Re- que
que per-
bles
pro-
fe-
ente
Go-
que
Co-
in-
LA-
do?
del

Dido
 ate.
 LA-
 —
 ria.
 Se-
 ofe-
 lista
 ando
 con-
 ter-
 ntos
 del
 perir
 y
 pal-

irro-	sid
to-	da
ceso	za
con	Ex
po-	Pr
con-	nia
pec-	ne
cen-	ev
los	pr
los	na
ones	
sub-	de
s la	
ítica	
cómo	sid
s de	R

las
y
sub-
en
es-
y la
des-
tico,
que
inis-
lores
jeti-
o se
mar-
en
en

Ca-
e de
irec-
ntido
y de
del
e los
ncos,
amos
etivo,
se-
n la
a in-
he-
isión
a le-

Rela-

112

End

TIR-

Unit:

tro

—

3

En votación el artículo 8.º.
Corresponde votación secreta.

Si le parece a la Sala, se omitirá el trámite de votación secreta.
El señor ERRAZURIZ (don Carlos José).— No, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— En votación el artículo 8.º se vota con la indicación de la Comisión de Hacienda, que tiene a reemplazar, en el inciso segundo, las palabras "artículo 59 del Estatuto Administrativo" por "Párrafo Cuarto, del Título II del Estatuto Administrativo".
Se va a llamar a los señores Diputados.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SISTEMA DE BALOTAS, DIO EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 59 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 4 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 8.º con la indicación de la Comisión de Hacienda.

En votación el artículo 15.

Se va a dar lectura a una indicación.

El señor CASAS (Secretario).— Indicación del señor Reyes Vicuña para suprimir en el artículo 15, la frase: "...ni ser destinado al extranjero..." y agregar en punto segundo (...): "En ningún caso podrá ser destinado al extranjero hasta después de dos años contados desde la fecha de esta calificación".

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— El artículo 15 corresponde votarlo en forma secreta.
Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para omitir la votación secreta.

HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— No hay acuerdo.

Varios señores Diputados.
Hay acuerdo, señor Presidente.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Solicito nuevamente el asentimiento de la Honorable Cámara, para omitir la votación secreta.

Aprobado.

En votación el artículo 15 con la indicación a que se ha dado lectura.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 18 con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en substituir, en el inciso segundo, las palabras "los cargos a que se refiere el inciso anterior" por "los cargos a que se refiere el inciso anterior, en sus calidades".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 21 con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en agregar en el inciso tercero las palabras "y empresas", a continuación de "instituciones".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

Se va a dar lectura a un artículo nuevo, que se propone consultar a continuación del artículo 25.

El señor CASAS (Secretario).— El señor Leigh propone consultar como artículo nuevo, después del 25, el siguiente: "Artículo... De las mismas franquicias a que se refiere el artículo anterior gozarán los chilenos que presten servicios en organismos internacionales a los cuales se encuentre adherido el Gobierno de Chile, cuando al cesar en sus funciones regresen definitivamente a Chile a establecer su residencia. El reglamento que determinará la manera como se ejercitará este derecho".

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— En votación el artículo nuevo propuesto.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 14 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo nuevo.

En votación el artículo 26 con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en reemplazar las palabras "a esa Misión" por "al titular".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El artículo 33 corresponde votarlo en forma secreta.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir la votación secreta.

Aprobado.

En votación el artículo 33, con la indicación de la Comisión de Hacienda que consiste en reemplazar las palabras "a esa Misión" por "al titular".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El artículo 35, también debe ser votado en forma secreta.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir la votación secreta.

Aprobado.

En votación el artículo 35 con la indicación de la Comisión de Hacienda que consiste en substituir las palabras "hasta de US\$ 400" por "hasta de US\$ 200".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El artículo 36, igualmente, corresponde votarlo en forma secreta el artículo 36.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir la votación secreta.

Aprobado.

Chile, y en suprimir el vocablo "exclusivamente".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 40, con la indicación de la Comisión de Hacienda que consiste en reemplazar las palabras "sin cumplir con este requisito, cesarán en sus funciones" por las siguientes: "sin cumplir con esta exigencia, se declarará vacante el cargo".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 43 con la indicación de la Comisión de Hacienda que consiste en agregar las palabras "sus cargos" a continuación de "pensionados".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 44, con la indicación de la Comisión de Hacienda que consiste en reemplazar las palabras "con excepción del Secretario General y de los Embajadores" por las siguientes: "con excepción de los de primera categoría".

Si le parece a la Honorable Cámara y no se pide votación, se aprobará.

Aprobado.

Corresponde votar el artículo 45.

Se va a dar lectura a la indicación de la Honorable Cámara, que consiste en reemplazar las palabras "en el inciso primero, la palabra "jubilación" por "retirada" y, en consecuencia, suprimir la frase intercalada "si tuvieren derecho a este beneficio".

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, para omitir la votación secreta respecto de este artículo.

Aprobado.

En votación el inciso primero del artículo 45, con la indicación del Honorable señor Reyes Vicuña.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el inciso segundo, con las dos indicaciones de la Comisión de Hacienda. La primera consiste en suprimir las palabras "en casos muy calificados" y, la segunda, en omitir "para desempeñar funciones en el país".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el inciso tercero de este artículo, que la Comisión de Hacienda propone suprimir.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 38 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 34 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Rechazado el inciso.

En votación el resto del artículo 45.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 46, que la Comisión de Hacienda propone suprimir. También hay una indicación del Honorable señor Reyes, a la que se va a dar lectura.

El señor CASAS (Secretario).— El señor Reyes propone substituir la parte final del artículo primero, donde dice: "Para estas designaciones no regirán las condiciones de ingreso, ni gozarán estos funcionarios de las franquicias establecidas para el personal del Servicio Exterior a que se refiere el artículo 25" por la siguiente: "Para optar a estos cargos será necesario cumplir con los requisitos establecidos en el artículo 1.º, excepto los que se refieren a estudios especiales". Además, propone agregar al final del inciso segundo, después de las palabras "su permanencia en el cargo no podrá ser superior a tres años".

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— La Comisión de Hacienda propone suprimir este artículo. Por lo tanto, se pondrá en votación el artículo con las indicaciones a que se ha dado lectura.

De acuerdo con el artículo 46, corresponde votación secreta.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir el trámite de votación secreta.

No hay acuerdo.

Se va a votar el artículo con las indicaciones a que se ha dado lectura.

El señor VALDES LARRAIN.

Primero tiene que votarse la indicación de la Comisión de Hacienda.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 26 con la indicación de la Comisión de Hacienda, que consiste en reemplazar las palabras "a esa Misión" por "al titular".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

En votación el artículo 33, con la indicación de la Comisión de Hacienda que consiste en substituir las palabras "hasta de US\$ 400" por "hasta de US\$ 200".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El artículo 35, también debe ser votado en forma secreta.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir la votación secreta.

Aprobado.

En votación el artículo 35 con la indicación de la Comisión de Hacienda que consiste en substituir las palabras "hasta de US\$ 400" por "hasta de US\$ 200".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El artículo 36, igualmente, corresponde votarlo en forma secreta el artículo 36.

Solicito el asentimiento unánime de la Honorable Cámara para omitir la votación secreta.

Aprobado.

En votación el artículo 38, con las dos indicaciones de la Comisión de Hacienda, que consisten en reemplazar, en el inciso primero, las palabras "en el Ministerio" por "en

la Presidencia".

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará.

Aprobado.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).

Si le parece a la Honorable Cámara, y no se pide votación, se aprobará el artículo 46.

Aprobado.

Se va a dar lectura a una indicación de Honorable señor Reyes, don Tomás, que consiste en el artículo 47.

El señor CASAS (Secretario).— El señor Reyes, don Tomás, ha formulado indicación para reemplazar el inciso decimo, por el siguiente:

"El desempeño del cargo de Director de Frontera, será compatible con el goce de pensión de jubilación".

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— En votación el artículo 47, con la indicación del Honorable señor Reyes, don Tomás.

Solicito el asentimiento unánime de la Sala para omitir la votación secreta.

Aprobado.

Si le parece a la Honorable Cámara, se aprobará la siguiente frase final: "a menos que se trate de funcionarios que se encontraban desempeñando en el exterior alguno de los cargos del artículo 32 del DFL. 338, de 1960".

En votación el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

PRÁCTICADA LA VOTACIÓN EN FORMA SECRETA POR EL SIGUIENTE RESULTADO: POR LA AFIRMATIVA, 40 VOTOS; POR LA NEGATIVA, 6 VOTOS.

El señor CORREA LARRAIN (Vicepresidente).— Aprobado el artículo 1.º transitorio, con la indicación de la Comisión de Hacienda.

Industria automotriz chilena



El presidente de la Sociedad de Fomento Industrial, don Julio del Río, ofreció ayer una conferencia de prensa para explicar el estado de la industria automotriz de nuestro país. Las negociaciones efectuadas para la importación de vehículos de la industria automotriz de Brasil y las perspectivas y trascendencia de esta complementación industrial, señaló que la complementación industrial, permitiendo proveer al país de todos los vehículos que precisa para su desarrollo, significa un ahorro en la actualidad, de treinta millones de dólares anuales. Además permitirá la creación de numerosas industrias de repuestos para automóviles y vehículos motorizados en general. En relación con las armaduras de Arica el señor Del Río, afirmó que su opinión personal era de que dichas industrias deberían fusionarse en una sola para poder subsistir, una vez que esté en pleno funcionamiento esta complementación. En el grabado, a la derecha, el presidente de la SFI, señor Del Río, explica a la prensa metropolitana la importancia que tiene para el futuro industrial del país la integración de la industria automotriz.

Regresan diplomáticos nipones



El nuevo Agregado Militar y Asesor del Paraguay, Teniente Coronel César Machuca Vargas, fue presentado en la tarde de ayer al Ministro de Defensa, Julio Pereira Larraín, por el Embajador Alberto Nogués. El Secretario de Estado, don Juan Antonio, una exitosa gestión en el desempeño de su cargo.

PORTANTE FORO SOBRE EL CANCER, EN LA TELEVISION

Hoy a las 21.45 horas, en el Canal 13 de la TV, se desarrollará un importante foro sobre el cáncer. En este foro intervendrán autoridades médicas especializadas de reconocido prestigio mundial, como el doctor Carlos Sayago, profesor de Oncología y Director del Instituto Nacional del Cáncer, el doctor Juan Moroder, profesor de Medicina Preventiva de la Facultad de Salubridad y jefe de la Sección Oncología del Hospital de la Universidad, el doctor Alberto Rahauen, profesor extraordinario de Oncología, y el doctor Exequiel Lara, presidente de la Sociedad Chilena de Oncología y del II Congreso Internacional del Cáncer.

SUPERINTENDENCIA DE EDUCACION PUBLICA

DE LAS ORGANIZACIONES NACIONALES DE ASOCIACIONES DE PADRES DE LOS COLEGIOS PARTICULARES RECONOCIDOS POR EL ESTADO. De conformidad con las disposiciones del DFL N° 104, de 1953, y el Decreto N° 11.106, del mismo año, convocado a la Asamblea de Representantes de las Organizaciones Nacionales de Asociaciones de Padres de los Colegios Particulares reconocidos por el Estado, a fin de que procedan a elegir a las personas que integrarán las listas para la designación de los representantes, titular y suplente, de dichas Organizaciones ante el Consejo Nacional de Educación. La Asamblea se celebrará el 23 de agosto próximo, a las 17.30 horas, en la Superintendencia de Educación Pública, Avda. B. O'Higgins 1011. SANTIAGO, 29 de julio de 1963.

JOSE HERRERA GONZALEZ Superintendente

SERVICIO NACIONAL DE ABASTECIMIENTO

PROPUESTA PUBLICA N° 1-19 63 de Importación

PARA EL DIA 27 DE AGOSTO DE 1963

- 280.000 Placas Películas Radiográficas
- 160.000 Placas Películas Abreu
- 175 Rollos Películas Abreu
- 200 Rollos Películas para Angiocardiografía
- 10.000 Cajas Películas Dentales.

Interesados y antecedentes solicitarlos en Avda. Matía N° 644, Sección Adquisiciones, de 13 a 18 horas de lunes a viernes.

EL JEFE

SOCIEDAD HOSPITAL DE PURRANQUE ATENDERÁ A IMPONENTES DEL SSS

Convenio fue suscrito entre esta entidad y el Servicio Nacional de Salud.

En pago de las prestaciones acordadas, el SSS cancelará mensualmente a la Sociedad Hospital de Purránque la cantidad de ocho escudos, multiplicados por la suma de los días de hospitalización producidos en ese lapso. De este cálculo, se exceptúan los días de hospitalización correspondientes a accidentes del trabajo y de particulares.

El Consejo Nacional de Salud acordó facultar a la Dirección General del Servicio para suscribir con la Sociedad Hospital de Purránque un convenio que opera en la jurisdicción de la XI Zona de Salud, Valdivia-Osorno, un convenio por el cual esta entidad se compromete a proporcionar a todas las personas que estén cumpliendo con la Ley N° 10.363, dentro de esa comuna, las prestaciones o beneficios a que tienen derecho los asegurados y sus familiares.

El Servicio de Seguro Social y el SSS podrán revisar la atención médica de la Sociedad para comprobar si ésta cumple debidamente con las estipulaciones del convenio, que tendrá vigencia por un año a partir del 1.º de enero pasado.

Asimismo, la Sociedad se compromete a realizar en los límites de su comuna programas de protección y fomento de la salud e higiene ambiental, así como de educación sanitaria. También deberá atender a los indigentes residentes en los mismos términos que, según la ley, le corresponderá hacerlo al Servicio.

Destacada pareja de cineastas llega el domingo

Con el propósito de filmar en nuestro país dos películas, una documental corta y una de largo metraje en colores, llegan el domingo próximo a Santiago, Ralph Brooke y su esposa Bri, que ha tenido una actuación destacada en la cinta "La marea mágica", que mereció elogiosos conceptos de la crítica europea y norteamericana.

En el curso de la próxima semana los esposos Brooke ofrecerán una conferencia de prensa para explicar pormenores de sus proyectos en Chile.

GRAN AUMENTO EN EXPORTACION DE HARINA Y ACEITE DE PESCADO

Señala la Superintendencia de Aduanas.

Las exportaciones de harina y aceite de pescado por los puertos de Iquique y Pisagua, han marcado año a año un constante y acelerado incremento según cifras proporcionadas por la Superintendencia de Aduanas.

En 1962, los dólares retornados por exportaciones de estos rubros, fue de 119.000 dólares.

ESCUELA PAINE



En la colonia agrícola de Paine, fue inaugurada ayer la Escuela Primaria que atenderá la instrucción infantil de ese sector, en una ceremonia que reunió a autoridades educativas, miembros de la Corporación de la Reforma Agraria, y a los directivos de la cooperativa de la colonia. EL GRABADO muestra el instante en que se izó el Pabellón Nacional, acto que es observado por los presentes. La Escuela cuenta con todas las dependencias que un plantel de su índole requiere y llenará en consecuencia, una necesidad que se dejaba sentir desde hace largo tiempo.

Un record de Iberia en tiempo de vuelo

En la Era del Jet, los servicios aéreos quebraban cada día nuevos records en tiempo y velocidad de transporte. El Jet DC-8 Turboprop de Iberia, Línea Aérea de España, que despegó el miércoles pasado, en el vuelo regular 992, de Los Cerrillos a Madrid, cubrió la distancia, Santiago-Buenos Aires en tiempo record.

En efecto, la moderna nave de Iberia cruzó los Andes y arribó al aeropuerto de Ezeiza, en 1 hora y 12 minutos.

Habiéndose extraviado CHEQUES N°s 60139-60150

del Banco de Crédito e Inversión, Sucursal Vitacura, quedan nullos y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente.

Lo que su niño ya ocupó en el conocimiento y en el saber, proporcionele a un niño del Hogar de Cristo. El Huro, el cuaderno de la "Crisis" a lo largo de la vida.

ANIVERSARIO POLICIAL



El 31 de JULIO PASADO CUMPLIO SU PRIMER AÑO DE VIDA EL GRAN CASINO DE SUBOFICIALES DE CARABINEROS, situado en Avenida Campos de Sport 698. Con tal motivo, la directiva que preside el Suboficial Mayor Hugo Eduardo Amigo, organizó una comida de camaradería, a la que asistieron todos los Suboficiales de la guarnición de Santiago.

CAMARA... (De la Pág. 12)

Tres minutos, Honorable Diputado. El señor PHILLIPS.— Señor Presidente, con este proyecto se pretende, como decía hace algunos instantes, reemplazar las entradas que percibe el Fisco por concepto de internación de repuestos —que son del orden de los 3.392.53 dólares, que a una conversión de \$1.880 por dólar da una suma cercana a los 6.399.000 de escudos— por las que proporcionarían el nuevo impuesto a los combustibles que se establece en el proyecto en referencia. Actualmente, están exentos de algunos impuestos de internación los repuestos destinados a la producción, y en razón de que ellos son repuestos por una serie de actividades, como la agricultura, la industria, y la construcción colectiva, por ejemplo, resulta conveniente seguir haciendo esta discriminación, que se presta para grandes abusos. Si se deja al margen a un sector, aquellos repuestos que le son necesarios entrarán al mercado, a pesar de haber sido liberados de impuestos, constituyendo todo este proceso un abuso.

A fin de poder dar término a mis observaciones, solicito del señor Presidente que recabe el asentimiento unánime de la Sala para prorrogar mi tiempo.

El señor URRUTIA DE LA SOTTA (Vicepresidente).— El Comité Liberal ha pedido la prórroga de su tiempo. Como no hay quórum, se va a llamar a los señores Diputados, hasta por cinco minutos.

El señor ACEVEDO.— La petición tiene por objeto hacer fracasar la sesión, señor Presidente.

El señor PHILLIPS.— En vista de que no hay quórum para tomar acuerdos, señor Presidente, retiro mi petición de prórroga de la hora.

El señor URRUTIA DE LA SOTTA (Vicepresidente).— Honorable señor Phillips, el Comité Liberal ha pedido la prórroga de su tiempo. En consecuencia, el Comité de la Sesión es el que debe recurrir a la prórroga.

El señor MUGA.— ¿Dónde está el Comité Liberal, señor Presidente?

El señor URRUTIA DE LA SOTTA (Vicepresidente).— Advierto a los Honorables Diputados que el Comité Liberal pidió por escrito la prórroga de la hora.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ, TRANSCURRIDO EL TIEMPO REGLAMENTARIO.

El señor URRUTIA DE LA SOTTA (Vicepresidente).— No se ha completado el quórum para votación. De conformidad con el artículo 89 del Reglamento, se levanta la sesión.

—Se levantó la sesión a las 21 horas y 39 minutos.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS DIRECCION DE ARQUITECTURA

SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS para la ejecución de los trabajos de reparaciones generales en el Liceo de Hombres Manuel Barros Borgoño de SANTIAGO.

Podrán participar en ellas los Contratistas inscritos en el Registro de Obras Menores o en las Categorías Quinta y superiores en la especialidad "Obras de Arquitectura" del Registro General de Contratistas del Ministerio de Obras Públicas. Apertura de las propuestas en la oficina del Arquitecto Provincial de Santiago, el día 16 del mes de agosto de 1963, a las once treinta horas (11.30).

Antecedentes, en la Oficina Provincial de Santiago de la Dirección de Arquitectura.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS SECCION MATERIALES Y ADQUISICIONES

PROPUESTA PUBLICA N° 93 Se solicitan propuestas públicas por el suministro de la siguiente cantidad de asbesto-cemento tipo F-20, con sus respectivas Uniones Gibault, destinada al agua potable de PUNTA ARENAS, Proyecto N° 1471 (Fed. 1327):

1.500 metros de cañería de diámetro 75 mm.	75 mm.
1.000 metros de cañería de diámetro 100 mm.	100 mm.
500 metros de cañería de diámetro 125 mm.	125 mm.
1.000 metros de cañería de diámetro 150 mm.	150 mm.
800 metros de cañería de diámetro 200 mm.	200 mm.
400 metros de cañería de diámetro 300 mm.	300 mm.

Además deberán cotizarse las siguientes Uniones Gibault extras:

14 Uniones para cañería diámetro 50 mm.	50 mm.
200 Uniones para cañería diámetro 75 mm.	75 mm.
100 Uniones para cañería diámetro 125 mm.	125 mm.
100 Uniones para cañería diámetro 150 mm.	150 mm.
100 Uniones para cañería diámetro 200 mm.	200 mm.
150 Uniones para cañería diámetro 300 mm.	300 mm.

La propuesta se efectuará el día 6 de agosto de 1963, a las 11 horas, en la oficina del Ingeniero Jefe de Departamento Relacionador, Morandé 71, 4.º piso.

LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

para la ejecución de las siguientes obras:
Agua Potable de Concepción, Red de Distribución para la Población del Bañero de CONCEPCION, Proyecto N° 4531.
Agua Potable de Viña del Mar, Ampliación de la Red en Población Santa Inés y Población Miraflores Alto, Proyecto N° 4533.
Agua Potable de Viña del Mar, Red en varios sectores Población Santa Inés. Proyecto N° 4107.
Presupuesto total: \$ 98.524.97.
Se entregarán antecedentes desde el 7 hasta el 10 de agosto. Se abrirá la propuesta el 20 de agosto, a las 11.30 horas.

DIRECCION DE RIEGO INSCRIPCION ESPECIAL EMBALSE ANCOA

Postergase hasta el 24 de agosto actual el plazo de inscripción en el Registro General de Contratistas para optar a las propuestas públicas para la construcción y terminación del Embalse ANCOA.

PROPUESTAS POR NEUMATICOS

Se solicita que las propuestas públicas que se solicitan por 20 neumáticos para camión, se presenten a la entrega de los neumáticos que se exige para antes del 30 de septiembre, se podrá hacer hasta el 10 de noviembre próximo.

La ampliación de las Bases puede retirarse en Secretaría de la Dirección.

Otra Invicta en Apuros: Secoya

Es la favorita para la milla clásica del "Arturo Lyon Peña", que se corre el domingo en el Club Hípico.

Las potranas de la nueva generación de tres años tienen el domingo un encuentro clásico que siempre es esperado: la milla clásica del "Arturo Lyon Peña", que prácticamente consagra a la mejor hembra de la "nueva ola".

Este año el lote es numeroso. Hay desde una Invicta—Secoya—hasta una perdedora—Pura Quimera—, pero es posible que se dé la lógica y que de este modo las mejores no queden mal paradas.

He aquí una breve presentación de lo que han hecho cada una de las participantes:

JAVANESA, 55 (Fernando Toro).— Ha corrido en cuatro oportunidades. Ha ganado en dos ocasiones en las distancias de 1.000 y 1.100 metros. Nunca ha corrido más allá de 1.100 metros. Las otras dos actuaciones que componen su campaña son dos terceros lugares. Sus dos triunfos los ha conseguido con este jinete.

QUELONA, 56 (Enrique Araya).— Ha corrido en seis oportunidades. Dos triunfos ha logrado en las distancias de 1.100 y 1.500 metros. Ya ha ganado con este jinete. Tiene en sus otras actuaciones, figuraciones que van de un segundo lugar detrás de Good News hasta un quinto y un sexto puesto.

SECOKA, 55 (Aurelio Núñez).— Ha corrido en dos oportunidades y ambas la señalan como ganadora. Ha triunfado en 1.100 metros y en 1.600 metros, corriendo de atrás. Ha ganado con los jinetes Jorge Castro y Aurelio Núñez. Es media hermana de Codorniz. Ha ganado en canchales blandas.

MADAME PAQUIN, 55 (José M. Aravena).— Ha corrido un total de cinco veces. Cambió de categoría en 1.500 metros, montada por Sergio Vera. Buenas actuaciones son también dos segundos lugares—detrás de Mina de Oro y Quelona— y un tercer puesto en su debut, detrás de Prestancia. Este jinete la corre por primera vez.

SEYANIA, 53 (Carlos Sepúlveda).— Ha corrido en 8 oportunidades. Su última actuación es su cambio de categoría en la distancia de 1.100 metros. Tiene a su haber, también, tres segundos lugares, 2 de ellos en el Hipódromo Chile. Figura además con un tercer puesto, un cuarto, un quinto y un sexto lugar. Con este jinete cambió de categoría.

DONNA FUGATA, 53 (Carlos Peza).— Ha corrido en 5 oportunidades. La primera vez que corrió en el Club Hípico, después de dos intentos en el Hipódromo Chile, ganó en 1.200 metros a Madame Caroline. Tiene un tercer lugar en la milla condicional para ganadoras que ganó Secoya. Por segunda vez la corre este jinete.

GUARDIANA, 53 (Galvarino Jorquera).— Ha corrido en 4 oportunidades. En su debut cambió de categoría en el Hipódromo Chile. Posteriormente

te, en esa misma pista, fue 4a. de Good News, en 1.500 metros. Probó en esta pista y fue segunda de Secoya en 1.600 metros. Este jinete la corre por primera vez.

KABLESA, 53 (Rogelio Parodi).— Tiene un total de 4 presentaciones. En su debut ganó en 1.200 metros. Posteriormente tiene un fracaso detrás de Quelona—que 5a.— y 2 figuraciones. Un segundo de Doña Teresa en 1.200 metros y un tercer lugar de Canceta. Por primera vez la corre este jinete.

LA TORTOLITA, 53 (Ricardo Madariaga).— Su campaña, que se compone de seis presentaciones, la ha realizado en la pista palmeada. Es una excelente campaña ya que fue 1a. de su cambio de categoría, en la distancia de 1.200 metros, tiene cuatro segundos lugares siendo el último detrás de Mina de Oro en el "Tanco de Potranca". Tiene, además, un tercer lugar que es la vez que ha rematado más lejos del suador. Con este jinete cambió de categoría. La corre por tercera vez.

MANTOVA, 53 (Sergio Vera).— Cinco actuaciones en total. Cambió de categoría en 1.200 metros. Tiene además dos terceros lugares, siendo el mejor de todos el último, ya que lo consiguió en el 1.500 metros del "Tanco" en el Hipódromo Chile.

En esta pista ha corrido sólo una vez y fue quinta. Su jinete ha estado sólo una vez, en su silla.

N. GIFT, 53 (Artemio González).— Tiene cuatro actuaciones en total. Cambió de categoría en 1.900 metros—esto fue en mayo—, y desde entonces que no corre. En su campaña tiene dos segundos puestos y un tercero. Por primera vez dirige este jinete.

PURA QUIMERA, 53 (Omar Muñoz).— Es la de más corta campaña y además la única perdedora del grupo. Debutó hace algunas semanas y fue cuarta de Prince Victoria en 1.100 metros. Este jinete la dirige en su debut.

URANIA, 53 (Héctor Salas).— Ha corrido en cinco oportunidades. Cambió de categoría en 1.200 metros. Otra buena actuación es un cuarto puesto de Secoya en 1.600 metros. Lo otro, mejor no tomarlo en cuenta. Por segunda vez se encará a este jinete de su dirección.



LA INVICTA SECOYA está recibiendo todas las atenciones en el corral de Juan Aragon. Hasta el pequeño José Aragon, hijo del adiestrador, ha llegado con una caricia, también el ayudante del corral Luis Rojas.

CINCO EJEMPLARES DE TRES AÑOS VAN A EE. UU.

Estaban a cargo de Fernando Jacial. Galopera será "alargada". Fantástico y Skittish no corren. La Polin a Octavio Becerra. Resentido está Polar.

CINCO EJEMPLARES de tres años—que aún no corren— y que estaban listos para hacer su debut en nuestro medio, perderá el entrenador Fernando Jacial.

Los cinco animales los pierde Jacial porque ellos serán embarcados con destino a los Estados Unidos donde harán su campaña. El conjunto "viajero" está integrado por ASTRO REY (Lucy Lord y Lesna, propio hermano de la Invicta Mias Theresa), LA LEY (Español Vital y La Quinta, hermano de La Sexta), SUN RAY (Ember y Adhara, hermano de Matallinda), y MOUTO (Madara).

El concienzudo trabajo que Jacial hizo en estos ejemplares, seguramente, en los Estados Unidos, dará más de alguna satisfacción a los propietarios.

GALOPERA, la hija de Forest Row y Guaguall que re-

apareció en el premio "Comparación" el domingo pasado, "será alargada", según confesión de su entrenador César Covarrubias que espera correr los clásicos de la selección.

DOS RETIROS tienen los programas del próximo domingo. En el programa del Hipódromo Chile no actuará SKITTISH en la 11a. carrera.

Por la tarde, en la 7a. competencia no será de la partida FANTASTICO.

SKITTISH estará en descanso durante diez días por tener herida su "mano" izquierda. FANTASTICO fue retirado por padecer de una dolencia en la corva derecha.

RICACHON, elemento que prepara Antonio Vodanovic, perdió su calidad de reproductor.

SPARTANA y **CHIEPA**, dos pensionistas de Rafael Villa, se encuentran con tratamiento antiparasitario.

CALE, elemento que estaba al cuidado de Manuel Martínez, ingresó al corral de Alro Sepúlveda.

LA POLIN, ejemplar que tenía a su cuidado Luis Alvarez R., continuará su campaña en manos de Octavio Becerra.

VERY, ejemplar que prepara Daniel Miranda, recibió aplicaciones de puntas de fuego y yodo cáustico en los nudos de ambas manos.

LAMBALE, pupila de Octavio Becerra, ingresó al corral de Carlos Rivera.

RASPADURA, ejemplar que cuida Hernando González, recibió aplicaciones de puntas de fuego y rayas en la rodilla izquierda, además se le aplicaron puntas y yodo cáustico en la rodilla derecha.

HEPUMALAI, pensionista de Servando Olivares, recibió infiltraciones en la grupa derecha.

DADIVOSO, ejemplar que se encuentra anotado en la undécima carrera, es muy probable que no participe en dicha prueba, por sufrir de artritis en el nudo de la mano derecha.

ELEMENTOS de dos años recibió Juan Melero.

Del Stud "Las Meneses", para que sean preparados para la próxima temporada, tiene ya a su cargo a CHIMBOLO, un hijo de Fil Bousse y The Tetrarch Girl, y MONTILLO, hijo del mismo padre anterior, en la yegua Flor del Cairo.

Tiene además a FILEMON, un hijo de Baudouin y Filona, y FORTACHIN, un hijo de Ben Reader y Miraflores.

UN TRATAMIENTO al corazón le están haciendo a REVIEWS.

El torbellido que entraña Alvaro Albarca se ha visto muy recuperado.

RESENTIDO desde Villa del Mar llegó POLAR, y por ello no pudo actuar en el programa extraordinario del miércoles, en el Club Hípico. El hijo de Polo Sur se manó del miembro anterior derecho.

BALA LOCA, hembra que estaba en el Hipódromo Chile a cargo de Daniel Torres, fue llevada al Club Hípico y entregada al adiestrador Hector Godoy, quien inmediatamente le suministró un purgante.

CAUSTICO en el nudo de la mano izquierda se le aplicó a CHAMBERY.

NOVA NOVA, hembra que estaba en potrero, regresó a la cuadra de Juan Melero. Es una tres años hija de Nandide y Shell.

ES MUY POSIBLE que el lunes, el invicto PARRATO trabaje fuerte. Se recuperó de su pequeña dolencia, y ayer, en la tarde, galope libre.

CASAS VIEJAS, ejemplar que entraña Octavio López, recibió infiltraciones en la paleta izquierda.

BLITZ FOG, nuevo pupilo de Juan Suarez, está siendo sometido a tratamientos antiparasitarios y desinfectantes. Reaparecerá en algunas semanas más. Periclene al Stud "Matty".

GAGARIN, entrenado por Servando Olivares, se remitió en su último apuro y es posible que no tome parte en la decima carrera del Hipódromo.

LOS SIGUIENTES elementos que cuida Octavio Becerra se encuentran con tratamiento antiparasitario: MULENDO, SAMARI, HERITICA, MI DIABLA y LA MOCHA.

CORRACHO, que cuida Rosalindo Raballo, recibió aplicaciones de puntas de fuego en la mano derecha y causticos en ambos tendones.

QUENEQUEN, a cargo de Juan Bautista Castro, recibió aplicaciones de fuego y caustico en ambos nudos.

GAYOL, pupilo de Victor Contreras, se le sacó el yodo y pronto reaparecerá.

LAO TSE, pupilo de Ernesto Scia, recibió remedios en el nudo de la pata derecha.

RENECO, que cuida Carlos Castro, sufre de una adenitis submaxilar.



CENCERRO, el crack chileno, llegó en perfectas condiciones a Brasil y deberá afrontar hoy. El domingo enfrentará a un escogido grupo de rivales brasileños, argentinos y uruguayos. Ojalá le vaya bien. Esta fotografía lo muestra en su tranquilo embarque en Los Cerrillos.

Confianza en Cencerro

CORRERA CONTRA 13 BRASILEÑOS, 4 ARGENTINOS Y 2 URUGUAYOS.

Todos confiamos en Cencerro, el crack de las pistas chilenas que el domingo en el Hipódromo de La Gavea participará en los 3.000 metros del clásico internacional de Brasil.

El hijo de Forest Row correrá en perfectas condiciones a Río de Janeiro y deberá afrontar hoy. Será su único ejercicio antes de la prueba en la que actuarán—según dice el cable— 20 rivales.

Entre los extranjeros figuran los argentinos, Señor Flores (Relumorón y Flor de Cardo), Fresh

Air (Gulf Stream y Fresh Plan), Semillón (Guatán y Seliana) y Emblen (Embargo y Balaustralla), y los uruguayos Rocker Gulf Stream y Ras Time)

e Ilustre (Aurreko e Imaginada). Los ejemplares brasileños serán 13.

El ganador tiene un primer premio de 20 millones de cruzeiros, aproximadamente 26.000 dólares (78.000 escudos).



QUELONA será una de las representantes que tendrá Juan Avieres en la pista en el "Arturo Lyon". La hija de Bristol será dirigida por Enrique Araya.

EFICIENCIA EN LA PALMA

Julio Castro y Fernando Toro siguen en punta.

PREPARADORES	Ptos.	JINETES	Ptos.
ULIO CASTRO RUIZ...	254	FERNANDO TORO...	661
Alro Sepúlveda...	183	Juan Martínez...	323
Juan Melero...	174	Ricardo Madariaga...	384
Antonio Vodanovic...	152	Hector Pillar...	357
Roberto Magari...	138	Eduardo Soto...	246
Juan Suárez...	123	Sergio Vera...	231
Fernando Castro...	120	Juan Toro...	280
Manuel Gasmuri...	120	Carlos Sepúlveda...	243
Alfaro Quiroz...	116	Juan Amestelly...	199
Alvaro López...	112	Gustavo Farfán...	186
Julio Castro...	109	Luis Camus...	154
Alfaro Quiroz...	103	Juan Encinas...	150
Alfaro Quiroz...	103	Héctor Salas...	147
Alfaro Quiroz...	103	Artemio González...	117
Alfaro Quiroz...	103	Ricardo Jaque...	122
Alfaro Quiroz...	103	Gabriel Meneses...	125
Alfaro Quiroz...	103	Claudio Paredes...	110
Alfaro Quiroz...	103	David Carda...	106
Alfaro Quiroz...	103	Albino Balas...	83
Alfaro Quiroz...	103	Galvarino Jorquera...	89

Se hacen recambios de dinamos para que carguen en baja (se prestan gratis)

VIVACETA 845

Todos, Menos "El Derby"

Pedro Ulloa ha ganado todos los clásicos de nuestro turf con aquella excepción. Duchito y Justiciero...

JUSTICIERO LLEGARÁ a los grandes clásicos... Esa es la opinión de Pedro Ulloa, el jinete que el domingo, con el hijo de Jardiniere, ganó el premio "Tanco de Potrillos", competencia que despertó mucho interés entre los aficionados palmeados.

Ulloa, que estuvo en un día admirable, ganó también el premio "Comparación", prueba para veloces, que es disputada por la tarde. Triunfó, en ese compromiso, con Duchito, elemento que se vio favorecido por la lluvia caída en la noche del sábado y la madrugada del domingo.

—¿Cuál de los dos clásicos le dio mayor trabajo? —Sin lugar a dudas—dice Ulloa, cuando conversó con nosotros—, fue el de la mañana, pues el puntero, en algunos momentos del desarrollo, se puso muy firme.

—¿Cómo corrió las primeras distancias Justiciero...? —A voluntad, pero ello se debió a que la partida fue rara y hubo que colocarse. La pista estaba en malas condiciones.

—¿Y cómo fue el triunfo de la tarde? —Mucho trabajo... —Nada. Duchito ganó en forma muy cómoda.

—¿Qué hace Duchito cuando encuentra pista blanda...? —La verdad es que es algo maravilloso. No pasa. No se carga. "Vuela", en canchales anormales.

—¿Por qué motivos siempre corre a Duchito de atrás...? —Me ha dado resultados. Ya he ganado dos clásicos, corriendo en esa forma. El domingo me esperé hasta la curva. Cuando todos se abrieron, yo me tiré por dentro y ahí desmonte terreno.

—¿Cuántos clásicos ha ganado este año...? —"Si no me equivoco, son ocho."

—¿Ha ganado todos los clásicos de nuestra calendario...? —"Sólo se me ha escapado "El Derby". He tenido mala suerte para este premio. Pero no he perdido las esperanzas."

—¿Le costó mucho trabajo ser jinete...? —Mucho. Al principio no tuve suerte, pero con Ernesto Inda Guzmán, y toda la familia Inda, me ayudaron mucho. Don Ernesto Inda me enseñó a ser jinete. Es un hombre como hay muy pocos.

—¿Muy contento con este triunfo...? —Demasiado. Gracias.

el ha logrado formar mi hogar y he podido viajar incógnito al exterior. Argentina y Perú lo recibí gracias a mi fama, mis espionajes y mis misiones.

Pedro Ulloa, el lunes, trabajó con tanto o más entusiasmo que los días anteriores.

Ulloa, con su tranquilidad, paulatinamente ha ido escalando posiciones entre los jinetes chilenos, y aquello que una vez dijera Jorge Inda, tiene mucha razón. "Con Pedro Ulloa en la silla, se puede esperar todo de un ejemplar."



PEDRO ULLOA, antaño muy activo el lunes. Los triunfos del día anterior no le quitaron las ganas de trabajar. Ulloa, en la actualidad, es el jinete más solicitado en ejemplares de pesos altos.

Los Herradores, Servidores Anónimos de Nuestro Turf

Recientemente eligieron su nueva directiva y designaron a LA NACION como diario oficial. Los peligros de ser mariscal.

LOS MARISCALES —o herradores como les denominan el público— son piezas vitales en el difícil engranaje de la actividad hipódrica. Herrar un animal no es un oficio que pueda ejecutarse cualquier día. Se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores.

En la NACIÓN, el diario de los hípicas, tenía una deuda con los mariscales. Sabíamos de sus esfuerzos por hacer de sus labores un oficio digno y respetado, por más que a veces, por presiones de la competencia, se vea obligado a aceptar trabajos que no le corresponden. Y aprovechando que el Sindicato de Herradores de Caballos F. S. D. de los hipódromos de Chile, a través de su representante en la Comisión de Patentes, nos hizo llegar una carta, quisimos, a través de esta página, dar un reconocimiento a quienes, a través de sus manos, se hacen los caminos de la actividad física, pero se necesitan conocimientos básicos como anatomía, por ejemplo. Chile tiene la mejor escuela de mariscales. Fijémosle a Uda, que Cencero fue a Brasil con su propio mariscal que es Juan Navarro. Una vez, en Brasil, "clavaron" a Giefful.

¿Cuántos son sus colegas? —"Los que pertenecen al Sindicato, son 66. Nos reunimos una vez por mes". ¿Está muchas condiciones físicas el ser mariscal? —"Enormes. Para empezar, sobrellevar el peso de la actividad física, pero se necesitan conocimientos básicos como anatomía, por ejemplo. Chile tiene la mejor escuela de mariscales. Fijémosle a Uda, que Cencero fue a Brasil con su propio mariscal que es Juan Navarro. Una vez, en Brasil, "clavaron" a Giefful.

¿Un mariscal siempre herra los caballos de un mismo preparador? —"Sí, casi siempre. Por ejemplo yo —dice Toledo— he sido mariscal del corral de Tullio Herrera, Luis A. García y Pedro Valderrama por 23 años...".

¿Cuáles son los días de mayor trabajo, Arellano? —"Sábado, domingo y lunes."

¿Cómo? ¿Regularmente...? —"Sí, no estamos contentos y pensamos que merecemos más justicia. No tenemos bonificación a pesar de que somos imponentes de la Caja de Preparadores y Jinetes. Se nos han reconocido años de servicios desde 1900 para adelante, en circuitos de carreras, pero en cambio...

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

¿Cualquier día puede herrar un animal? —"No, se necesita un largo aprendizaje, una sincera dedicación y mucho gusto por un trabajo que se desarrolla "entre patas" y que está expuesto a muchos peligros y a muchos sinsabores."

JUSTICIERO: DOS VICTORIAS CLASICAS

El padrillo Jardiniere repitió su triunfo del año pasado.

Jardiniere	Goya II
Sandjar	Zulaikha
Snowberry	Cameronian
Myrobellia	Disarmament
Quemarrappa	Quemarrappa
Firmament	Firmament
Resaca	Kadhiga

Este es el padrillo de JUSTICIERO, elemento que el domingo pasado, en su primera incursión en la capital, ganó, de inmediato, el clásico "Tanteo de Potrillo", disputado en la arena del Hipódromo Chile.

JUSTICIERO, mulato nacido el 28 de julio, el domingo pasado, día de su triunfo, cumplió tres años de edad. Era, esa presentación, la sexta actuación que cumplía.

Tiene JUSTICIERO una campaña notable. Tres segundos lugares fueron sus presentaciones. Posteriormente, tres victorias, las dos últimas clásicas, en los premios "El Estreno" y "Tanteo de Potrillo".

Esta es la tercera generación de Jardiniere (familia 8) en nuestro medio. Entre sus hijos se cuentan ejemplares como Pomsel, Jaramago, Rosaleen, Misa Marcela, Victoria Eugenia, Tetracordio (que el año pasado también ganó el "Tanteo de Potrillo"), Conjetura y otros.

La yegua Pleamar, madre de JUSTICIERO, tiene en este ejemplar a su primera cría. Pleamar corrió en tres oportunidades y está emparentada con Retina, Resaca y una serie de ganadores.

En los remates fue adquirido en la suma de \$ 5.000. En sumas ganadas, hasta el momento, reúne \$ 12.380.

MIQUEL BLACK

Arriba y Abajo

Bueno, amigos, ¿algo más?

El Presidente, Reinaldo Toledo, toma la palabra:

—Queríamos comunicar, les que el Sindicato ha designado como diario oficial a "LA NACIÓN", por lo mucho que ha hecho por nuestro turf y que estamos dispuestos a seguir en nuestra actividad gremial y social para dar mayor bienestar a nuestros colegas y a sus familias.

Muchas gracias... Quiénes viven todos los entusiastas de la hípica, saben abnegada, animada y sacrificada de estos servidores perfectamente de la labor del turf. Ojalá les vaya bien. Adelante, muchachos...

—¿No será mucho? Un error de la crónica anterior debido a un "lapsus piri-linguae", como dice Firulete. El Moro batió su récord en saltos y no en plane. Pasamos la plana para borrar el error. Pena todavía Siniscola en el Hipódromo Chile. El Directorio del Hipódromo Chile le devolvió los antecedentes a los Comisarios por segunda vez. Al parecer, hay en ese lio una verdadera confusión y ojalá se aclare. Daniel Torres y Luis Hevia no merecen las sanciones precipitadas que se le han aplicado. ¿Y qué hacen los Sindicatos de Preparadores y de Jinetes?

—Nos escribe un lector: "Deberían modificar —nos dice— la elección de las carreras de la Apuesta Triple en el Club Hípico. ¿Qué sacan con poner la primera válida con 8 ó 10 caballos si las dos últimas tienen 16 ó 18 rivales? Producen, innecesariamente, un atochamiento frente a las cajas porque siempre —cualquiera que fuera el ganador— habrá un gran número de vales acertados. El público que juega a estas Triples busca fortuna y la la válida debe ser la más abierta y la más nutrida de las competencias". Argumentos de este lector, que vale la pena ser tomados en cuenta. Tómese razón y comuníquese al Club Hípico. Hay una firma. Sergio Vera ha vuelto a tomar el ritmo de antes y nos alegramos. Es un gran jinete. Corre con alegría, con maestría, dejando siempre "algo" para el final. ¿Qué bien ganó con Paleteado! Siempre igual... "Entreténgase amigo, entreténgase..." Estuvieron los herradores conversando largo con nosotros. Noble y antigua profesión la suya. Profesión de siglos. Fueron los antecesores de los veterinarios, los famosos "albéitares" que junto con herrar, curaban. Siempre vigorosos, fuertes, con un arte singular para hacer herraduras a la medida y corregir apuros. Pasan su vida entre las patas de los caballos, exponiéndose en un oficio rudo e incompromiso. Pero cuántas satisfacciones tienen! Para empezar, se ganan su vida, trabajando. Y el trabajo es la razón de vivir. No son zánganos con frases "de moda" y "puras pintas" que viven de recuerdos. Con sus manos, manos rudas, grandes como manoplas, encienden cada amanecer la fragua, trabajan el hierro al rojo y golpean el yunque, cómo marcando los segundos de este tiempo nuestro, que no reconoce al mariscal los mismos derechos que a otros, que ni siquiera cumplen con los mínimos requisitos para cobrar una excesiva bonificación... Pero no importa. Ellos saben que la justicia tarda, pero llega. Mientras tanto, esperan que se les reconozca lo que hacen en favor de la hípica, que es mucho y muy útil. Esperamos que pronto tengan todo lo que merecen. Buenos muchachos, con unas manos inmensas... ¿Y el corazón de cada ser humano, no es del tamaño de puño cerrado?... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

En el Hipódromo Chile, el domingo, en el Hipódromo de La Gavea, en Río de Janeiro. Y todos acompañaremos al caballo chileno en su carrera tras el primer lugar. Por lo que se sabe, el grupo de rivales será numerosísimo, más de 20. La distancia de 3.000 metros puede servir para que muchos superen obstáculos y dificultades. Ojalá le vaya bien. Mientras tanto en Chile, tendremos el clásico "Arturo Lyon Peña" sobre la distancia de 1.600 metros y reservado a potrancas de 3 años. La favorita debe ser la invicta Secoya, una potrancia que cada vez ha dado más. Corre también una perdedora y varias que saldrán de los 1.100 metros a los 1.600. ¿No será mucho? Un error de la crónica anterior debido a un "lapsus piri-linguae", como dice Firulete. El Moro batió su récord en saltos y no en plane. Pasamos la plana para borrar el error. Pena todavía Siniscola en el Hipódromo Chile. El Directorio del Hipódromo Chile le devolvió los antecedentes a los Comisarios por segunda vez. Al parecer, hay en ese lio una verdadera confusión y ojalá se aclare. Daniel Torres y Luis Hevia no merecen las sanciones precipitadas que se le han aplicado. ¿Y qué hacen los Sindicatos de Preparadores y de Jinetes?

—Nos escribe un lector: "Deberían modificar —nos dice— la elección de las carreras de la Apuesta Triple en el Club Hípico. ¿Qué sacan con poner la primera válida con 8 ó 10 caballos si las dos últimas tienen 16 ó 18 rivales? Producen, innecesariamente, un atochamiento frente a las cajas porque siempre —cualquiera que fuera el ganador— habrá un gran número de vales acertados. El público que juega a estas Triples busca fortuna y la la válida debe ser la más abierta y la más nutrida de las competencias". Argumentos de este lector, que vale la pena ser tomados en cuenta. Tómese razón y comuníquese al Club Hípico. Hay una firma. Sergio Vera ha vuelto a tomar el ritmo de antes y nos alegramos. Es un gran jinete. Corre con alegría, con maestría, dejando siempre "algo" para el final. ¿Qué bien ganó con Paleteado! Siempre igual... "Entreténgase amigo, entreténgase..." Estuvieron los herradores conversando largo con nosotros. Noble y antigua profesión la suya. Profesión de siglos. Fueron los antecesores de los veterinarios, los famosos "albéitares" que junto con herrar, curaban. Siempre vigorosos, fuertes, con un arte singular para hacer herraduras a la medida y corregir apuros. Pasan su vida entre las patas de los caballos, exponiéndose en un oficio rudo e incompromiso. Pero cuántas satisfacciones tienen! Para empezar, se ganan su vida, trabajando. Y el trabajo es la razón de vivir. No son zánganos con frases "de moda" y "puras pintas" que viven de recuerdos. Con sus manos, manos rudas, grandes como manoplas, encienden cada amanecer la fragua, trabajan el hierro al rojo y golpean el yunque, cómo marcando los segundos de este tiempo nuestro, que no reconoce al mariscal los mismos derechos que a otros, que ni siquiera cumplen con los mínimos requisitos para cobrar una excesiva bonificación... Pero no importa. Ellos saben que la justicia tarda, pero llega. Mientras tanto, esperan que se les reconozca lo que hacen en favor de la hípica, que es mucho y muy útil. Esperamos que pronto tengan todo lo que merecen. Buenos muchachos, con unas manos inmensas... ¿Y el corazón de cada ser humano, no es del tamaño de puño cerrado?... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

En el Hipódromo Chile, el domingo, en el Hipódromo de La Gavea, en Río de Janeiro. Y todos acompañaremos al caballo chileno en su carrera tras el primer lugar. Por lo que se sabe, el grupo de rivales será numerosísimo, más de 20. La distancia de 3.000 metros puede servir para que muchos superen obstáculos y dificultades. Ojalá le vaya bien. Mientras tanto en Chile, tendremos el clásico "Arturo Lyon Peña" sobre la distancia de 1.600 metros y reservado a potrancas de 3 años. La favorita debe ser la invicta Secoya, una potrancia que cada vez ha dado más. Corre también una perdedora y varias que saldrán de los 1.100 metros a los 1.600. ¿No será mucho? Un error de la crónica anterior debido a un "lapsus piri-linguae", como dice Firulete. El Moro batió su récord en saltos y no en plane. Pasamos la plana para borrar el error. Pena todavía Siniscola en el Hipódromo Chile. El Directorio del Hipódromo Chile le devolvió los antecedentes a los Comisarios por segunda vez. Al parecer, hay en ese lio una verdadera confusión y ojalá se aclare. Daniel Torres y Luis Hevia no merecen las sanciones precipitadas que se le han aplicado. ¿Y qué hacen los Sindicatos de Preparadores y de Jinetes?

—Nos escribe un lector: "Deberían modificar —nos dice— la elección de las carreras de la Apuesta Triple en el Club Hípico. ¿Qué sacan con poner la primera válida con 8 ó 10 caballos si las dos últimas tienen 16 ó 18 rivales? Producen, innecesariamente, un atochamiento frente a las cajas porque siempre —cualquiera que fuera el ganador— habrá un gran número de vales acertados. El público que juega a estas Triples busca fortuna y la la válida debe ser la más abierta y la más nutrida de las competencias". Argumentos de este lector, que vale la pena ser tomados en cuenta. Tómese razón y comuníquese al Club Hípico. Hay una firma. Sergio Vera ha vuelto a tomar el ritmo de antes y nos alegramos. Es un gran jinete. Corre con alegría, con maestría, dejando siempre "algo" para el final. ¿Qué bien ganó con Paleteado! Siempre igual... "Entreténgase amigo, entreténgase..." Estuvieron los herradores conversando largo con nosotros. Noble y antigua profesión la suya. Profesión de siglos. Fueron los antecesores de los veterinarios, los famosos "albéitares" que junto con herrar, curaban. Siempre vigorosos, fuertes, con un arte singular para hacer herraduras a la medida y corregir apuros. Pasan su vida entre las patas de los caballos, exponiéndose en un oficio rudo e incompromiso. Pero cuántas satisfacciones tienen! Para empezar, se ganan su vida, trabajando. Y el trabajo es la razón de vivir. No son zánganos con frases "de moda" y "puras pintas" que viven de recuerdos. Con sus manos, manos rudas, grandes como manoplas, encienden cada amanecer la fragua, trabajan el hierro al rojo y golpean el yunque, cómo marcando los segundos de este tiempo nuestro, que no reconoce al mariscal los mismos derechos que a otros, que ni siquiera cumplen con los mínimos requisitos para cobrar una excesiva bonificación... Pero no importa. Ellos saben que la justicia tarda, pero llega. Mientras tanto, esperan que se les reconozca lo que hacen en favor de la hípica, que es mucho y muy útil. Esperamos que pronto tengan todo lo que merecen. Buenos muchachos, con unas manos inmensas... ¿Y el corazón de cada ser humano, no es del tamaño de puño cerrado?... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

En el Hipódromo Chile, el domingo, en el Hipódromo de La Gavea, en Río de Janeiro. Y todos acompañaremos al caballo chileno en su carrera tras el primer lugar. Por lo que se sabe, el grupo de rivales será numerosísimo, más de 20. La distancia de 3.000 metros puede servir para que muchos superen obstáculos y dificultades. Ojalá le vaya bien. Mientras tanto en Chile, tendremos el clásico "Arturo Lyon Peña" sobre la distancia de 1.600 metros y reservado a potrancas de 3 años. La favorita debe ser la invicta Secoya, una potrancia que cada vez ha dado más. Corre también una perdedora y varias que saldrán de los 1.100 metros a los 1.600. ¿No será mucho? Un error de la crónica anterior debido a un "lapsus piri-linguae", como dice Firulete. El Moro batió su récord en saltos y no en plane. Pasamos la plana para borrar el error. Pena todavía Siniscola en el Hipódromo Chile. El Directorio del Hipódromo Chile le devolvió los antecedentes a los Comisarios por segunda vez. Al parecer, hay en ese lio una verdadera confusión y ojalá se aclare. Daniel Torres y Luis Hevia no merecen las sanciones precipitadas que se le han aplicado. ¿Y qué hacen los Sindicatos de Preparadores y de Jinetes?

—Nos escribe un lector: "Deberían modificar —nos dice— la elección de las carreras de la Apuesta Triple en el Club Hípico. ¿Qué sacan con poner la primera válida con 8 ó 10 caballos si las dos últimas tienen 16 ó 18 rivales? Producen, innecesariamente, un atochamiento frente a las cajas porque siempre —cualquiera que fuera el ganador— habrá un gran número de vales acertados. El público que juega a estas Triples busca fortuna y la la válida debe ser la más abierta y la más nutrida de las competencias". Argumentos de este lector, que vale la pena ser tomados en cuenta. Tómese razón y comuníquese al Club Hípico. Hay una firma. Sergio Vera ha vuelto a tomar el ritmo de antes y nos alegramos. Es un gran jinete. Corre con alegría, con maestría, dejando siempre "algo" para el final. ¿Qué bien ganó con Paleteado! Siempre igual... "Entreténgase amigo, entreténgase..." Estuvieron los herradores conversando largo con nosotros. Noble y antigua profesión la suya. Profesión de siglos. Fueron los antecesores de los veterinarios, los famosos "albéitares" que junto con herrar, curaban. Siempre vigorosos, fuertes, con un arte singular para hacer herraduras a la medida y corregir apuros. Pasan su vida entre las patas de los caballos, exponiéndose en un oficio rudo e incompromiso. Pero cuántas satisfacciones tienen! Para empezar, se ganan su vida, trabajando. Y el trabajo es la razón de vivir. No son zánganos con frases "de moda" y "puras pintas" que viven de recuerdos. Con sus manos, manos rudas, grandes como manoplas, encienden cada amanecer la fragua, trabajan el hierro al rojo y golpean el yunque, cómo marcando los segundos de este tiempo nuestro, que no reconoce al mariscal los mismos derechos que a otros, que ni siquiera cumplen con los mínimos requisitos para cobrar una excesiva bonificación... Pero no importa. Ellos saben que la justicia tarda, pero llega. Mientras tanto, esperan que se les reconozca lo que hacen en favor de la hípica, que es mucho y muy útil. Esperamos que pronto tengan todo lo que merecen. Buenos muchachos, con unas manos inmensas... ¿Y el corazón de cada ser humano, no es del tamaño de puño cerrado?... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

En el Hipódromo Chile, el domingo, en el Hipódromo de La Gavea, en Río de Janeiro. Y todos acompañaremos al caballo chileno en su carrera tras el primer lugar. Por lo que se sabe, el grupo de rivales será numerosísimo, más de 20. La distancia de 3.000 metros puede servir para que muchos superen obstáculos y dificultades. Ojalá le vaya bien. Mientras tanto en Chile, tendremos el clásico "Arturo Lyon Peña" sobre la distancia de 1.600 metros y reservado a potrancas de 3 años. La favorita debe ser la invicta Secoya, una potrancia que cada vez ha dado más. Corre también una perdedora y varias que saldrán de los 1.100 metros a los 1.600. ¿No será mucho? Un error de la crónica anterior debido a un "lapsus piri-linguae", como dice Firulete. El Moro batió su récord en saltos y no en plane. Pasamos la plana para borrar el error. Pena todavía Siniscola en el Hipódromo Chile. El Directorio del Hipódromo Chile le devolvió los antecedentes a los Comisarios por segunda vez. Al parecer, hay en ese lio una verdadera confusión y ojalá se aclare. Daniel Torres y Luis Hevia no merecen las sanciones precipitadas que se le han aplicado. ¿Y qué hacen los Sindicatos de Preparadores y de Jinetes?

—Nos escribe un lector: "Deberían modificar —nos dice— la elección de las carreras de la Apuesta Triple en el Club Hípico. ¿Qué sacan con poner la primera válida con 8 ó 10 caballos si las dos últimas tienen 16 ó 18 rivales? Producen, innecesariamente, un atochamiento frente a las cajas porque siempre —cualquiera que fuera el ganador— habrá un gran número de vales acertados. El público que juega a estas Triples busca fortuna y la la válida debe ser la más abierta y la más nutrida de las competencias". Argumentos de este lector, que vale la pena ser tomados en cuenta. Tómese razón y comuníquese al Club Hípico. Hay una firma. Sergio Vera ha vuelto a tomar el ritmo de antes y nos alegramos. Es un gran jinete. Corre con alegría, con maestría, dejando siempre "algo" para el final. ¿Qué bien ganó con Paleteado! Siempre igual... "Entreténgase amigo, entreténgase..." Estuvieron los herradores conversando largo con nosotros. Noble y antigua profesión la suya. Profesión de siglos. Fueron los antecesores de los veterinarios, los famosos "albéitares" que junto con herrar, curaban. Siempre vigorosos, fuertes, con un arte singular para hacer herraduras a la medida y corregir apuros. Pasan su vida entre las patas de los caballos, exponiéndose en un oficio rudo e incompromiso. Pero cuántas satisfacciones tienen! Para empezar, se ganan su vida, trabajando. Y el trabajo es la razón de vivir. No son zánganos con frases "de moda" y "puras pintas" que viven de recuerdos. Con sus manos, manos rudas, grandes como manoplas, encienden cada amanecer la fragua, trabajan el hierro al rojo y golpean el yunque, cómo marcando los segundos de este tiempo nuestro, que no reconoce al mariscal los mismos derechos que a otros, que ni siquiera cumplen con los mínimos requisitos para cobrar una excesiva bonificación... Pero no importa. Ellos saben que la justicia tarda, pero llega. Mientras tanto, esperan que se les reconozca lo que hacen en favor de la hípica, que es mucho y muy útil. Esperamos que pronto tengan todo lo que merecen. Buenos muchachos, con unas manos inmensas... ¿Y el corazón de cada ser humano, no es del tamaño de puño cerrado?... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

En el Hipódromo Chile, el domingo, en el Hipódromo de La Gavea, en Río de Janeiro. Y todos acompañaremos al caballo chileno en su carrera tras el primer lugar. Por lo que se sabe, el grupo de rivales será numerosísimo, más de 20. La distancia de 3.000 metros puede servir para que muchos superen obstáculos y dificultades. Ojalá le vaya bien. Mientras tanto en Chile, tendremos el clásico "Arturo Lyon Peña" sobre la distancia de 1.600 metros y reservado a potrancas de 3 años. La favorita debe ser la invicta Secoya, una potrancia que cada vez ha dado más. Corre también una perdedora y varias que saldrán de los 1.100 metros a los 1.600. ¿No será mucho? Un error de la crónica anterior debido a un "lapsus piri-linguae", como dice Firulete. El Moro batió su récord en saltos y no en plane. Pasamos la plana para borrar el error. Pena todavía Siniscola en el Hipódromo Chile. El Directorio del Hipódromo Chile le devolvió los antecedentes a los Comisarios por segunda vez. Al parecer, hay en ese lio una verdadera confusión y ojalá se aclare. Daniel Torres y Luis Hevia no merecen las sanciones precipitadas que se le han aplicado. ¿Y qué hacen los Sindicatos de Preparadores y de Jinetes?

—Nos escribe un lector: "Deberían modificar —nos dice— la elección de las carreras de la Apuesta Triple en el Club Hípico. ¿Qué sacan con poner la primera válida con 8 ó 10 caballos si las dos últimas tienen 16 ó 18 rivales? Producen, innecesariamente, un atochamiento frente a las cajas porque siempre —cualquiera que fuera el ganador— habrá un gran número de vales acertados. El público que juega a estas Triples busca fortuna y la la válida debe ser la más abierta y la más nutrida de las competencias". Argumentos de este lector, que vale la pena ser tomados en cuenta. Tómese razón y comuníquese al Club Hípico. Hay una firma. Sergio Vera ha vuelto a tomar el ritmo de antes y nos alegramos. Es un gran jinete. Corre con alegría, con maestría, dejando siempre "algo" para el final. ¿Qué bien ganó con Paleteado! Siempre igual... "Entreténgase amigo, entreténgase..." Estuvieron los herradores conversando largo con nosotros. Noble y antigua profesión la suya. Profesión de siglos. Fueron los antecesores de los veterinarios, los famosos "albéitares" que junto con herrar, curaban. Siempre vigorosos, fuertes, con un arte singular para hacer herraduras a la medida y corregir apuros. Pasan su vida entre las patas de los caballos, exponiéndose en un oficio rudo e incompromiso. Pero cuántas satisfacciones tienen! Para empezar, se ganan su vida, trabajando. Y el trabajo es la razón de vivir. No son zánganos con frases "de moda" y "puras pintas" que viven de recuerdos. Con sus manos, manos rudas, grandes como manoplas, encienden cada amanecer la fragua, trabajan el hierro al rojo y golpean el yunque, cómo marcando los segundos de este tiempo nuestro, que no reconoce al mariscal los mismos derechos que a otros, que ni siquiera cumplen con los mínimos requisitos para cobrar una excesiva bonificación... Pero no importa. Ellos saben que la justicia tarda, pero llega. Mientras tanto, esperan que se les reconozca lo que hacen en favor de la hípica, que es mucho y muy útil. Esperamos que pronto tengan todo lo que merecen. Buenos muchachos, con unas manos inmensas... ¿Y el corazón de cada ser humano, no es del tamaño de puño cerrado?... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

En el Hipódromo Chile, el domingo, en el Hipódromo de La Gavea, en Río de Janeiro. Y todos acompañaremos al caballo chileno en su carrera tras el primer lugar. Por lo que se sabe, el grupo de rivales será numerosísimo, más de 20. La distancia de 3.000 metros puede servir para que muchos superen obstáculos y dificultades. Ojalá le vaya bien. Mientras tanto en Chile, tendremos el clásico "Arturo Lyon Peña" sobre la distancia de 1.600 metros y reservado a potrancas de 3 años. La favorita debe ser la invicta Secoya, una potrancia que cada vez ha dado más. Corre también una perdedora y varias que saldrán de los 1.100 metros a los 1.600. ¿No será mucho? Un error de la crónica anterior debido a un "lapsus piri-linguae", como dice Firulete. El Moro batió su récord en saltos y no en plane. Pasamos la plana para borrar el error. Pena todavía Siniscola en el Hipódromo Chile. El Directorio del Hipódromo Chile le devolvió los antecedentes a los Comisarios por segunda vez. Al parecer, hay en ese lio una verdadera confusión y ojalá se aclare. Daniel Torres y Luis Hevia no merecen las sanciones precipitadas que se le han aplicado. ¿Y qué hacen los Sindicatos de Preparadores y de Jinetes?

—Nos escribe un lector: "Deberían modificar —nos dice— la elección de las carreras de la Apuesta Triple en el Club Hípico. ¿Qué sacan con poner la primera válida con 8 ó 10 caballos si las dos últimas tienen 16 ó 18 rivales? Producen, innecesariamente, un atochamiento frente a las cajas porque siempre —cualquiera que fuera el ganador— habrá un gran número de vales acertados. El público que juega a estas Triples busca fortuna y la la válida debe ser la más abierta y la más nutrida de las competencias". Argumentos de este lector, que vale la pena ser tomados en cuenta. Tómese razón y comuníquese al Club Hípico. Hay una firma. Sergio Vera ha vuelto a tomar el ritmo de antes y nos alegramos. Es un gran jinete. Corre con alegría, con maestría, dejando siempre "algo" para el final. ¿Qué bien ganó con Paleteado! Siempre igual... "Entreténgase amigo, entreténgase..." Estuvieron los herradores conversando largo con nosotros. Noble y antigua profesión la suya. Profesión de siglos. Fueron los antecesores de los veterinarios, los famosos "albéitares" que junto con herrar, curaban. Siempre vigorosos, fuertes, con un arte singular para hacer herraduras a la medida y corregir apuros. Pasan su vida entre las patas de los caballos, exponiéndose en un oficio rudo e incompromiso. Pero cuántas satisfacciones tienen! Para empezar, se ganan su vida, trabajando. Y el trabajo es la razón de vivir. No son zánganos con frases "de moda" y "puras pintas" que viven de recuerdos. Con sus manos, manos rudas, grandes como manoplas, encienden cada amanecer la fragua, trabajan el hierro al rojo y golpean el yunque, cómo marcando los segundos de este tiempo nuestro, que no reconoce al mariscal los mismos derechos que a otros, que ni siquiera cumplen con los mínimos requisitos para cobrar una excesiva bonificación... Pero no importa. Ellos saben que la justicia tarda, pero llega. Mientras tanto, esperan que se les reconozca lo que hacen en favor de la hípica, que es mucho y muy útil. Esperamos que pronto tengan todo lo que merecen. Buenos muchachos, con unas manos inmensas... ¿Y el corazón de cada ser humano, no es del tamaño de puño cerrado?... ¡Hasta el viernes!

DON SAMUEL

En el Hipódromo Chile, el domingo, en el Hipódromo de La Gavea, en Río de Janeiro. Y todos acompañaremos al caballo chileno en su carrera tras el primer lugar. Por lo que se sabe, el grupo de rivales será numerosísimo, más de 20. La distancia de 3.000 metros puede servir para que muchos superen obstáculos y dificultades. Ojalá le vaya bien. Mientras tanto en Chile, tendremos el clásico "Arturo Lyon Peña" sobre la distancia de 1.600 metros y reservado a potrancas de 3 años. La favorita debe ser la invicta Secoya, una potrancia que cada vez ha dado más. Corre también una perdedora y varias que saldrán de los 1.100 metros a los 1.600. ¿No será mucho? Un error de la crónica anterior debido a un "lapsus piri-linguae", como dice Firulete. El Moro batió su récord en saltos y no en plane. Pasamos la plana para borrar el error. Pena todavía Siniscola en el Hipódromo Chile. El Directorio del Hipódromo Chile le devolvió los antecedentes a los Comisarios por segunda vez. Al parecer, hay en ese lio una verdadera confusión y ojalá se aclare

OPINA EL PUBLICO:

Desde "cábalas" hasta la criolla "tincá" aplican los participantes en el Concurso

A medida que se aproxima la 13a. fecha del torneo profesional de fútbol de primera división, se acrecienta el interés por el certamen. El mejoramiento de las condiciones del tiempo permiten prever a los "entendidos" que pueden producirse goleadas espectaculares.

Faltando sólo 36 horas para la realización de la decimotercera fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de Primera División, cuyos partidos jugarán mañana y el domingo, se acrecienta el interés del público por participar en el concurso "GOLES Y GOLES". En la mañana, tarde y noche concurren los lectores a depositar los cupones indicados en el probable total de tantos que se marcarán en esta nueva jornada del torneo.

CONCURSO LA NACION y goles

13ª FECHA

El número de goles que se marcará en la 13a. fecha del Campeonato Profesional de Fútbol (División de Honor) en los partidos a disputarse los días sábado 3 y domingo 4 de agosto, será de:

Goles

Nombre

Dirección

Ciudad

El mejoramiento de las condiciones climáticas influirá, sin duda, en los resultados, según los "entendidos". Pueden producirse "goleadas" sorprendentes y con ello, aumentar en forma extraordinaria el primer premio en dinero efectivo.

En su mayor parte, se trataba de lectores del diario que nada o poco entendían de fútbol, pero a quienes, como a todo buen chileno, les habría gustado un triunfo de "U" en el accidentado cotejo del miércoles frente a Boca, y en el que el cuadro colegial debió defenderse del adversario y del árbitro.

Don Ana Suárez Aste, dueña de casa, venía de la Vega Central y aprovechó su viaje al centro para pasar a colocar sus cupones. Los trajo amarraditos, sujetos con un elástico, y los fue echando al burón, uno a uno, con la misma paciencia con que cuenta seguramente el vuelo, cuando

compra en las ferias o en los almacenes. Traía alrededor de veinte, pero dijo que no todos eran suyos, sino de su esposo y de sus cuatro hijos. Dijo que sus niños y su marido son entusiastas deportistas, pero no recordaba o no quiso decir a cuál club le tienen más simpatías. Pero admitió que estuvieron pegados al receptor en el match de la Universidad con los argentinos, y "nos dio mucha pena lo que pasó".

Don Luis Segovia, comerciante, manifestó que a su juicio, en esta decimotercera fecha, puede producirse más de una goleada, porque "ya está tomando color el campeonato, y los equipos que pelean la posición de privilegio en la tabla tratan de asegurarse la ubicación, para no tener problemas más tarde".

El estudiante universitario Enrique Traverso, quien está terminando sus estudios de Medicina, declaró que cuando se trata de números, en lotería o en la Polla, como en este concurso, se aferra a ciertas cábalas que antes no le han fallado. Depositó 16 cu-

pones, pero dijo que hoy volverá con una partida mayor. Ha barajado todas las posibilidades, con goleadas o con pocos goles. "Todo puede suceder, y hay que estar seguros", agregó. Es hinchas de la Católica y asiduo lector de LA NACION.

También participan aficionados que se saben "la Biblia" en materia de fútbol. Hermógenes López, de 38 años, ex jugador de San Bernardo Central, según dijo, opina que un promedio de cuatro goles por partido es una buena base para calcular el total. Es un consejo de "uno que sabe", recaló el señor López, luego de depositar sus cupones.



Ya la redonda se ha ido al fondo de las redes. ¿Cuántas veces ocurrirá esto en este fin de semana, en la decimotercera fecha del torneo profesional de fútbol de Primera División? Miles de lectores, que ya depositaron sus cupones y otros que esperan el último minuto para hacer sus cálculos, tratan de acertar la cifra exacta. Valiosos premios, el pri-

mero de los cuales es el equivalente a tres escudos por cada gol marcado en la fecha, constituyen el incentivo de este original, sencillo y atractivo concurso organizado por LA NACION con la colaboración de prestigiosas firmas comerciales de Santiago y el antiguo Banco de Talca.

EL LICOR MAS SANO PURO DE UVA

PISCO

UNA COPITA EN EL BAR
UNA BOTELLA EN EL HOGAR

COLEGIO DE TECNICOS

Ley N.º 12.851

CITA A REUNION GENERAL ORDINARIA

En conformidad a lo establecido en el Art. 30 de la Ley N.º 12.851, se cita a los señores colegiados a reunión general ordinaria anual para el 31 del presente en primera citación y para el día 2 de agosto, a las 16 horas, en segunda citación, en la sede del Colegio.

MONEDA 812 OFICINA 1105

La reunión se llevará a efecto en segunda citación con el número de colegiados que asistían.

EL PRESIDENTE

COLO COLO

DOMINGO 4 DE AGOSTO

Trenes excursionistas a **Valparaíso**

Con motivo del gran match oficial COLO COLO - SANTIAGO WANDERERS, correrán el domingo 4 DOS trenes excursionistas para socios y simpatizantes albos.

SALIDA desde Estación Mapocho: 7.15 y 7.30 horas
REGRESO desde Estación Puerto: 19.20 y 19.45 horas

VALOR PASAJES: Ida y Regreso, en 1ra. clase: \$ 240, y en 2a. clase: \$ 150.

Los pasajes estarán en venta en la sede social de Colo Colo, Cienfuegos 41, fono 80806, hasta mañana sábado 3, a las 20 horas.

VENTA DE ENTRADAS

Hasta mañana sábado 3, a las 20 horas, se venderán entradas para el gran match COLO COLO - SANTIAGO WANDERERS, a los siguientes precios: Tribunas Numeradas, \$ 240; Ingresos socios Colo Colo, \$ 90; Tribunas para simpatizantes albos, \$ 150. Esta venta se atenderá en la sede social de Colo Colo.

IMPORTANTE: En el Estadio de Plaza Ancha NO SE VENDERÁ ninguna clase de entradas.

CAMPANA PRO EQUIPO CAMPEON

Señor Socio o Simpatizante de COLO COLO: Coopere usted al éxito de esta Campaña, pagando sus cuotas, poniéndose al día en ellas, haciéndose socio, procurando el ingreso de un nuevo socio, etc. Ampliar informaciones en la sede social de Colo Colo, Cienfuegos 41, fono 80806.

LA GERENCIA

AIR FRANCE

le ruega tomar nota del traslado a su

NUEVA AGENCIA ubicada en

AGUSTINAS Nº 1138 FONO 82421

GRAN CONCURSO "GOLES Y GOLES"

LISTA DE PREMIOS

- PRIMER PREMIO:** Dinero efectivo, equivalente a 3 escudos por cada gol que arroje el total de goles de la fecha.
- SEGUNDO PREMIO:** Un depósito a plazo indefinido, renovable, por 50 escudos, donados por el Banco de Talca, Nueva York 77, Santiago.
- TERCER PREMIO:** Un par de zapatos de fútbol, de la Casa Alonso e hijos, Alameda Bernardo O'Higgins 2815.
- CUARTO PREMIO:** Un delantal del Rey de los Delantales, Julián Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
- QUINTO PREMIO:** Un delantal del Rey de los Delantales, Julián Serra, San Antonio 559 y Diagonal Cervantes 684.
- SEXTO PREMIO:** Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- SEPTIMO PREMIO:** Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.
- OCTAVO PREMIO:** Un vale por dos entradas para un cine del centro.
- NOVENO PREMIO:** Un disco 45 R.P.M., a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.
- DECIMO PREMIO:** Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.
- DECIMOPRIMERO:** Un disco 45 R.P.M., a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.
- DECIMOSEGUNDO:** Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- DECIMOTERCERO:** Un par de zapatos para niño, de Calzados Rafa, San Pablo N.º 1054.
- DECIMOCUARTO:** Un libro de Librerías Renacimiento, Estado 50 y Alameda Bernardo O'Higgins 937, local 5.
- DECIMOQUINTO:** Un cuarto de entero de la Polla Chilena de Beneficencia.
- DECIMOSEXTO:** Un disco 45 R.P.M., a elección, de Radiolandia, ubicado en San Antonio 790.
- DECIMOSEPTIMO:** Un vale por dos entradas para un cine del centro, donde se exhiban películas de la "Universal Pictures Corp".
- DECIMOCTAVO:** Un vale por dos entradas para un cine del centro.
- DECIMONOVENO:** Un vale por dos entradas para un cine del centro.
- VIGESIMO:** Un vale por dos entradas para un cine del centro.

B A S E S

- 1.- Los cupones para cada fecha a disputarse se publicarán solamente hasta el viernes, cambiando el sábado por los cupones correspondientes a la nueva fecha.
- 2.- LA RECEPCION DE CUPONES SERA HASTA EL SABADO, A LAS 12 HORAS.
- 3.- EL CONCURSANTE DEBERA INDICAR EN EL CUPON CORRESPONDIENTE EL NUMERO DE GOLES QUE SE ANOTARAN EN LA FECHA DEL CAMPEONATO PROFESIONAL DE FUTBOL. Para este efecto se consideraran solo los partidos disputados los días sábado y domingo. En el caso de suspenderse algún partido en Santiago o provincias, por mal tiempo o cualquier otra causa, este o estos partidos quedaran fuera de concurso, vale decir, se computaran solo los partidos que se hayan jugado los días sábado y domingo de la fecha correspondiente al cupón.
- 4.- EL CONCURSANTE SOLO DEBERA INDICAR EL NUMERO TOTAL DE GOLES QUE A SU JUICIO SE MARCARAN EN LA FECHA, SIN QUE TENGA NINGUNA IMPORTANCIA QUIEN SEA EL GANADOR O PERDEDOR. TODOS LOS GOLES MARCADOS VALEN PARA LOS EFECTOS DEL TOTAL.
- 5.- En el caso de que haya uno o más concursantes que acierten el número EXACTO de goles marcados en la fecha, se procederá a sortear entre los que hayan acertado el total, quien obtiene el primer premio, el que consistirá en un valor equivalente a \$ 3 por cada gol; es decir, si en una fecha se marcan 50 goles, el primer premio será de \$ 150.
- 6.- En caso de que ningún concursante acierte el número exacto de goles, el primer premio, dinero en efectivo por goles, se acumulará para la fecha siguiente, en la cual se repartirán dos premios en efectivo, por el valor equivalente al número de goles marcados en dicha fecha.
- 7.- El sorteo correspondiente se realizará todos los días sábado en el hall de LA NACION ante la presencia del público (sábado siguiente a la finalización de la fecha).

RECEPCION DE CUPONES

EL CONCURSANTE PODRA DEPOSITAR SUS CUPONES EN LAS SIGUIENTES DIRECCIONES:

- 1.- HALL DEL DIARIO "LA NACION", AGUSTINAS N.º 1388.
- 2.- CASA ALONSO E HIJOS, ALAMEDA B. O'HIGGINS N.º 2815.
- 3.- FABRICA DE DELANTALES DE JULIAN SERRA, SAN ANTONIO N.º 559.

NO ES NECESARIO QUE LOS CUPONES SEAN ENVIADOS O TRAIDOS EN SOBRES.

Los concursantes de provincias o que remitan sus cupones por correo, pueden colocar en cada sobre los cupones que estimen conveniente, dirigiendo su correspondencia a Casilla 81-D, Santiago.

SORTEO ENTRE LOS GANADORES

Para los efectos del sorteo entre los que acierten el número de goles marcados en la fecha, se procederá a numerar los cupones que hayan acertado el total de goles.

A cada cupón numerado le corresponderá una ficha que se colocará en una bolsa, desde la cual un representante del público procederá a sacar los números para establecer el orden de los premios.



CRONICAS SOCIALES

por LUCIA ARRIETA

COMIDA EN CASA DE MARIA ALICE DE ALENCAR.



En el grabado, de izquierda a derecha, Julio Alonso, la dueña de casa, Isabel Margarita Vergara Silva y Gonzalo Villanueva Fernández.

CONCIERTO EN EL TEATRO MUNICIPAL.

La Sociedad de Navegación Italia-Génova, ofrecerá un concierto extraordinario en el Teatro Municipal, el día 7 de agosto, a las 20 horas, con motivo del viaje inaugural de la motonave "Verdi", y en homenaje a Verdi, en el 150º aniversario de su nacimiento. La orquesta sinfónica de Chile, solistas y coros, dirigidos por Aino Gallera, director italiano, interpretarán la Misa de Requiem, de Giuseppe Verdi.

EN EL HOGAR DE CRISTO.

A la bendición e inauguración de la nueva sala en el Hogar de Cristo, donada en memoria de don Emilio Bello Godesido, concurrieron los señores de Bello, el Educador Naval de Su Excelencia el Presidente de la República, Capitán de Fragata don Carlos Acosta Ramírez, en representación del Primer Mandatario; Obispo de Linares, Monseñor Augusto Salinas Fuenzalida; R. P. Theo Van Ros, S. J., y señores José María Fernández, Ernesto Barros Jara, Conrado Ríos Gálvez, Augusto Vicuña Subercaseaux, Andrés Balmaceda Bello, Luis Ramírez San, Jorge Demangel, Manuel Merino Esquivel, Hipólito Serrano Gana, Alejandro Méndez García de la Huerta, Raúl Ripamonti Soruco y José Valdivia Fernández.

DESPEDIDA A UN EMBAJADOR.

El martes 6 de agosto, con un almuerzo en el Club de la Unión, a las 13.15 horas, se despedirá a don Orlando Sandoval Vargas, recientemente designado Embajador de Chile en Bélgica. Se pide a sus amigos adherir en la Sala del mismo Club.

DE ARICA.

Ha regresado de Arica, a bordo del vapor Copiapó, la señora Carmen Subercaseaux Aldunate.

TALCAHUANO:

Fundación de la Vivienda entregó títulos de dominio de 96 casas

Se inició la transferencia de la propiedad a los ocupantes de las viviendas. La Fundación posee 42 poblaciones rurales y urbanas, y tiene en construcción otras 22 poblaciones. Discurso del Presidente de la Fundación, Fernando Aldunate Errázuriz.

TALCAHUANO.— Se efectuó ayer jueves la ceremonia de entrega de 96 viviendas de la población "Leonor Mascayano" en Talcahuano, construidas por la Fundación de Viviendas y Asistencia Social. Al acto concurrió el presidente de la Fundación, don Fernando Aldunate Errázuriz, quien fue recibido por el Intendente de Concepción, don Esteban Hurta Pacheco; por los Alcaldes de

Concepción y Talcahuano, Dr. Guillermo Astete y Leonán Portus, respectivamente; Jefe de la II Zona Naval y de la Compañía de Acero del Pacífico.

La ceremonia se realizó en la misma población y el señor Aldunate entregó 56 títulos de dominio a obreros de la Compañía de Acero del Pacífico y a 40 obreros de ASMAR.



FERNANDO ALDUNATE E.

El presidente de la Fundación en esta oportunidad pronunció el siguiente discurso: "La Fundación de Viviendas y Asistencia Social, actual Instituto de la Vivienda Rural, cumple con satisfacción en este acto con uno de sus principales objetivos, al transferir a un grupo de arrendatarios de la población 'Leonor Mascayano' el dominio de las casas que ocupan."

Esta Fundación, como es sabido, fue inspirada y creada por la esposa del ex Presidente de la República, don Gabriel González Videla, y su finalidad es la de dar habitación a jefes de familias que, por sus escasos recursos, gran número de hijos u otras causas, no les es posible cumplir con los requisitos de depósitos o pago de rentas más elevadas, que sólo pueden satisfacer obreros de mayor poder económico, con posibilidad de acceder a los beneficios que otorga la Corporación de la Vivienda.

Ambas entidades, Corporación de la Vivienda y Fundación de Viviendas y Asistencia Social, se complementan, en consecuencia, y coordinan sus respectivas actividades.

La Fundación, que traga la satisfacción de presidir, cumple así un alto sentido social, y en sus 14 años de existencia ha llevado los objetivos de su misión a casi todas las provincias del país. Posee actualmente 42 poblaciones urbanas y rurales, con un total de 8.698 casas, y el Gobierno le ha otorgado una importante asignación presupuestaria para el desarrollo de sus actividades. Después del terremoto de 1960, el Gobierno norteamericano le proporcionó, además, importantes sumas de dinero para la construcción de numerosas poblaciones y aldeas rurales, en la zona afectada por la catástrofe.

El Consejo de la Fundación, constituido por personas de un alto sentido social, entre las

cuales figura un grupo de damas y la propia organizadora de la Fundación, señora de González Videla, prestan al presidente una valiosa cooperación, y todos dedicamos a esta obra nuestro tiempo, en forma absolutamente desinteresada, para no recaer con remuneraciones del personal directivo los gastos generales de la Fundación, y aprovechar en la mejor forma los recursos de que se dispone para sus finalidades.

La acción de la Fundación toma así, cada día, mayor amplitud. En la actualidad construye 22 poblaciones urbanas y rurales, y en esta misma provincia, aparte de las poblaciones que posee en Talcahuano y Lota, entregará, en los próximos días, una población de 42 casas ya terminadas, en Santa Juana; ha ofrecido su concurso para solucionar el grave problema que afecta a los ocupantes de los barracones de Manuel Rodríguez, en Concepción, tiene acordada la construcción de una aldea pesquera en la caleta de Tum-

bez, que iniciará tan pronto como termine los trámites de adquisición de los terrenos; se propone levantar otra aldea para pescadores en Chiloé, y está tratando con la Municipalidad de Penco la forma de solucionar el problema habitacional de un grupo de ex mineros de Liriquén, que han quedado cesantes por terminación de faenas de esas minas.

La transferencia del dominio de las casas a los ocupantes, que hoy iniciamos con la venta de aproximadamente 100 casas, constituye el comienzo de una nueva etapa de las actividades de la Fundación. Los actuales ocupantes de casas pueden llegar a ser dueños de ellas en condiciones muy favorables, ya sea por los bajos precios que se fijan para los que puedan hacer aportes al contado, como por las facilidades de largos plazos y bajos dividendos, por los saldos insolutos de precio. Servirán, además, de obono, a los últimos dividendos, el arriendo que se haya pagado durante los últimos años.

Esta política de la Fundación le permitirá levantar nuevas construcciones, extender sus actividades a la erradicación de pobladores que todavía viven en lamentables condiciones, y ampliar sus servicios de asistencia social.

En nombre del Consejo de la Fundación y en el mío propio, felicito a los obreros que hoy se continúan en propietarios de sus viviendas, gracias a la forma en que han satisfecho el pago de sus cánones de arrendamiento, y hacemos votos por que muchos otros sigan su ejemplo y se acerquen a las facilidades que le otorga la Fundación para llegar a solucionar la gran aspiración de todo padre o madre de familia, de tener su hogar propio, que le permita vivir en ambiente de confianza y seguridad."



Cauquenes.— NUEVA ARTISTA PINTORA.— Gran interés ha despertado en esta ciudad la labor de creación artística que está desarrollando la señora Rhoira Pereira de Sepúlveda, quien antes sólo actuaba en sus trabajos de dueña de casa. Sin embargo, tenía una innata vocación por el arte, y al ser guiada por el maestro y conocido artista Leonado Basualto, ha podido desarrollarse en amplitud, creando verdaderas obras de arte. En el grabado aparece la nueva artista en su taller, rodeada de algunas de sus obras, las que en su mayoría están inspiradas en paisajes y motivos campesinos de la provincia.

Se fue el "Rescue": "Naguilán" seguirá en su mismo lugar

VALPARAISO.— Finalmente, el "Naguilán" se quedará en su sitio. El barco de rescate "Rescue", que vino a refugio, partió inaspetadamente de regreso a su país, luego de suspenderse el desbarbamiento, por estimarse su costo excesivamente subido, de parte de la Compañía que debía pagarlo.

De este modo, la Interoceánica, en un gesto que algunas radios portafonías han comentado muy favorablemente, ha resuelto que el barco siga donde está, mientras se estudia "calmamente" la forma en que técnicos chilenos se encarguen de efectuar el trabajo, dentro de un precio más conveniente.

El señor Percio García, de la Interoceánica, partió a Centro América, en donde la Compañía buscará adquirir otro barco que reemplazará al testarudo "Naguilán", firmemente asentado en el lugar que le fijó el temporal del 27 de junio.

La compañía que lo tenía asegurado, deberá pagar, según el acuerdo convenido con la compañía propietaria de la nave, una indemnización que se aproxima al millón de dólares, en diez, tres mil millones de pesos chilenos. Este acuerdo se tomó luego de conocerse los datos suministrados desde Nueva York por los dos personeros enviados por la Interoceánica, Alfonso Analeita y Alfonso Campos Menéndez.

El barco tiene averías muy graves, tanto en el casco como en las máquinas, pero se confía en la eficiencia de técnicos chilenos que en anteriores ocasiones, como la "vuelta de campana" del dique, años atrás, durante un temporal, dieron pruebas de su capacidad, al lograr un ingeniero chileno el enderezamiento que técnicos extranjeros no pudieron realizar.

AQUÍ... EL PUERTO

CORPORACION DE LA REFORMA AGRARIA.— Una visita a nuestro puerto efectuó un grupo de ejecutivos de la Corporación de la Reforma Agraria, hoy viernes, hasta el sábado próximo. Se dirigen a diversas comunas de la zona, para tratar materias relacionadas con este organismo. Integra esta delegación el subgerente de Desarrollo de la Corporación de Fomento de la Producción, Sergio Jara Duhalde, y a ella se unirá en Valparaíso el Intendente, Luis Guevara; el secretario ejecutivo del Comité Provincial de Desarrollo, Hernán Sánchez Carrasco; el delegado provincial de Agricultura, Víctor Soto, y algunos otros. Recorrerán, en estos dos días, Hijaes, Puchuncaví, Planta de ENAMI, Nogales, Quintero, El Melón, etc.

CHARLA DE GERENTE DE INVICA.— Ayer dio una charla el gerente de INVICA, Mario Sánchez, a las 19 horas, para los profesores secundarios. Se persigue el fin de crear una cooperativa de viviendas.

"TATOO" PRESENTARAN INFANTES DE MARINA.— Los Infantes de Marina, del Regimiento de Infantería de Marina N.º 3, "Carlos Condell", harán la presentación de un "Tattoo", en el Estadio Sausalito, el 15 del mes en curso, por la tarde. Corresponde esta ceremonia a una exhibición de las más antiguas tradiciones militares, y tomarán parte en ella las Bandas de la Armada.

COMANDO COMINAL DEL FRENTE DEMOCRATICO.— Ayer quedó constituido el Comando Comunal del Frente Democrático, que tendrá a su cargo los trabajos electorales de la postulación presidencial del senador Julio Durán Neumann. Con este motivo se reunieron, a las 19.45 horas, en la sede del Partido Liberal, los presidentes, secretarios y tesoreros de las colectividades pactantes, radicales, conservadores, liberales y democráticos.

15 MILLONES DE METROS CUBICOS.— El lago Peñuelas ha logrado embalsar, en el curso del presente año, 15 millones de metros cúbicos de agua, por lo que la Dirección de Obras Sanitarias podrá disponer de una importante reserva para la temporada de verano, que es cuando más se necesita la falta de presión en el acueducto de Las Vegas. El año pasado, en esta misma fecha, el lago Peñuelas había logrado embalsar trece millones de metros cúbicos.

SEMINARIO PARA CONTADORES.— El Departamento de Finanzas de la Empresa Portuaria de Chile ha organizado un seminario a los contadores de dicha Empresa, que se realizará en Valparaíso, entre los días 7 al 17 del presente mes. La dirección y organización de este ciclo, denominado "Seminario sobre Contabilidad y Procedimientos", está a cargo del señor general de la Empresa, señor Miguel Acuña Rodríguez. Este seminario ha despertado especial interés entre los contadores de la Empresa Portuaria de Chile, a lo largo de todo el litoral, lo que se puede apreciar por el hecho de que se está preparando diversos trabajos de tipo profesional, de gran interés para los participantes. También han sido invitados los altos ejecutivos de la Empresa, Jefes de Departamentos y otras personas. Este ciclo se desarrollará en el auditorio de la Cámara de Comercio de Valparaíso, en el Paseo Ross.

OVALLE:

GRUPO ESCOLAR MIXTO FUE INAUGURADO EN LA CHIMBA

OVALLE.— En la vecina localidad de La Chimba fue inaugurado un moderno Grupo Escolar en que se agruparán las Escuelas N.º 13 y 14 de hombres y mujeres de este pueblo. A este acto concurrió el Director Provincial de Educación Primaria, Tomás Larraquibel; el Gobernador de Ovalle, Jorge Misleh Jami, funcionarios Públicos, vecinos y alumnos. La bendición del Grupo Escolar la efectuó el Cura Párrago de San Vicente, Luis Vicente Rodríguez Rojas.

QUESOS DE CABRA

En una reunión celebrada en el Hotel Turismo entre los funcionarios del SNS y comerciantes distribuidores de queso de cabra se acordó que pasara la otorgación de guías de libre tránsito para la distribución del producto, este debía llevar impreso en uno de sus costados la marca y dirección del productor. En esta forma el SNS realizará un efectivo control responsable, dando a quienes lo fabrican en condiciones higiénicas de producción.

Conferencias, Exposiciones, Música

MUSEOS PERMANENTES
MUSEO PEDAGOGICO.— Día 10. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 14.30 a 19.30 horas.

LIBRERIA NACIONAL.— Av. O'Higgins entre Miraflores y O'Higgins. De lunes a viernes, de 14.30 a 19.30 horas. Sábado, de 14.30 a 19.30 horas.

AGUSTIN ARABAC.— Casa de la Cultura de Nudós, Irazuval 4655, muestra del fallecido palista nacional.

MANUEL BANDERAS INAUGURA EL LUNES EXPOSICION DE OLEOS

MUSEO DE BELLAS ARTES.— Museo de Bellas Artes, de martes a sábado, de 14.30 a 19.30 horas. Domingo, de 14.30 a 19.30 horas.

MUSEO DE VECERA MACKENNA.— Avenida Vicuña Mackenna, Torralba, de martes a sábado, de 14.30 a 19.30 horas. Domingo, de 14.30 a 19.30 horas.

MUSEO HISTORICO: Miraflores Chigüen. Martes a sábado, de 14.30 a 19.30 horas. Domingo, de 14.30 a 19.30 horas.

EXPOSICION AMERICANA.— Exposición de arte argentino en la Sala del Banco de Chile, Huérfanos 972.

DEFUNCION.—

Defunción de don Juan de los Rios, de 84 años, falleció el día 1 de agosto, a las 14.30 horas, en su casa, en la calle de la Cruz, N.º 134.

Defunción de don Juan de los Rios, de 84 años, falleció el día 1 de agosto, a las 14.30 horas, en su casa, en la calle de la Cruz, N.º 134.

Defunción de don Juan de los Rios, de 84 años, falleció el día 1 de agosto, a las 14.30 horas, en su casa, en la calle de la Cruz, N.º 134.

Defunción de don Juan de los Rios, de 84 años, falleció el día 1 de agosto, a las 14.30 horas, en su casa, en la calle de la Cruz, N.º 134.

Defunción de don Juan de los Rios, de 84 años, falleció el día 1 de agosto, a las 14.30 horas, en su casa, en la calle de la Cruz, N.º 134.

Defunción de don Juan de los Rios, de 84 años, falleció el día 1 de agosto, a las 14.30 horas, en su casa, en la calle de la Cruz, N.º 134.

Se entregaron Eo 100.000 para combatir epidemia de mosca azul

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA: Se entregaron Eo 100.000 para combatir epidemia de mosca azul

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

C. de Liberación de Barrancas eligió a su nuevo directorio

LAS BARRANCAS.— El Comando de Liberación de Barrancas renovó su directorio, el cual quedó integrado por las siguientes personas: presidente, Mario Pinto Pino; vicepresidente, Reinaldo Reyes; secretario general, Mario Guerrero; secretario de actas, Vidal; secretario técnico, Luis Gallardo; secretario de finanzas, José Navarrete; prensa y propaganda, Miguel Freire; comando femenino, Ana Delia García; Ignacia Muñoz y Asunción Jara; directores, Luis Ramírez, Ismael Castillo, Raúl Aedo y Mario Polo Jara.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA: Se entregaron Eo 100.000 para combatir epidemia de mosca azul

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

ARICA.— Se ha autorizado la suma de 100 millones de pesos, con cargo al 2º por ciento del monto del Presupuesto de la Nación, que se contempla para el caso de calamidades públicas, con el fin de combatir la plaga de la mosca azul, en el Valle de Copala, que está causando grandes estragos en los árboles frutales.

VALPARAISO.— HOMENAJE A EX SENADOR GUSTAVO RIVERA.— La Asamblea Liberal de Valparaíso rindió un sentido homenaje a la memoria del ex senador Gustavo Rivera Baerz quien sirvió al país y a esta provincia con la mayor abnegación a través de su dilatada vida parlamentaria y en otros cargos también de gran responsabilidad. En el grabado aparece haciendo uso de la palabra el ex diputado por Valparaíso, Norberto Ladrón de Guevara, en la mesa de honor se encuentra el hijo del extinto senador, diputado Guillermo Rivera.

PIANO PLEYEL (Unico en Chile) Sin uso. Media cola. Clavero de bronce. Color nogal. LIQUIDA SU DUEÑO P. de Valdivia 3420 H. Depto. 33

Desde un Ministro de Estado, hasta una estrella mundial del patinaje, irán a la reunión en Londres

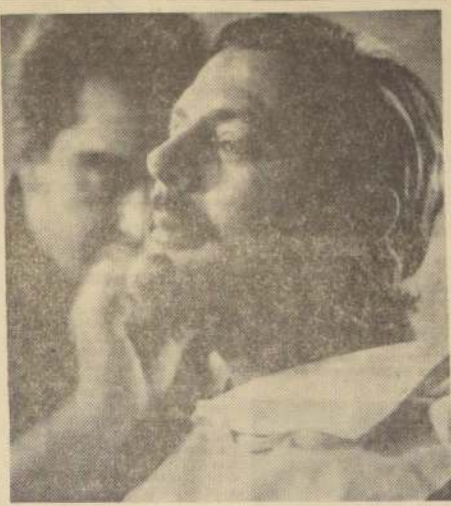
Simultáneamente con Chile se inició la Encuesta para la REUNION EN LONDRES. HOTEL INTERNACIONAL, en Alemania. Francia, Italia, Australia, India, Birmania, Hong-Kong, Japón y las Filipinas. En estos días se suman las naciones latinoamericanas y otros países de Europa, África y Asia. En nuestro país la encuesta entusiasma al público.

Personalidades representativas de Alemania, Francia, Italia, Australia, India, Birmania, Hong-Kong, Japón y las Filipinas, —a las que se unirán las de las naciones de América Latina— participarán en la Reunión de Personalidades de Importancia Internacional que debe efectuarse en Londres en los primeros días de septiembre. Además, otras naciones se están adhiriendo en estos momentos a la Encuesta Internacional, cuya fase chilena es ya todo un éxito al encontrarse en pleno desarrollo, después del Primer Escrutinio realizado en la noche del sábado pasado.

Desde un Ministro de Estado hasta una estrella mundial del patinaje figuran entre las personalidades preferidas en los nuevos territorios que mencionamos en el encabezamiento de esta información. Esto señala la importancia que está adquiriendo en los diferentes continentes esta Encuesta Internacional que persigue reunir en la capital británica a elementos representativos (hombre o mujer) de distintas naciones.

Todas estas personas viajarán desde sus respectivos países hasta Londres, donde se ha preparado para ellas un programa especial de actividades, que incluye su asistencia como invitados de honor a la

Première de Gala con que se estrenará en el Empire Theatre el extraordinario film



MARCELLO MASTROIANNI es maquillado para uno de sus más recientes films

Mastroianni explica su éxito con las mujeres, se considera el anti-Clark Gable del cine

Frente al ídolo del cine de antaño, el conquistador violento y duro, Mastroianni ocupa el lugar del hombre soñador, distraído, romántico que gusta —según él— a las mujeres de hoy. "Soy un hombre sin columna vertebral —afirma— que se ajusta al mundo desarticulado del presente".

ROMA (ANSA).— Una revista norteamericana, en nombre de millones de almas feroces del país, declaró que hace mucho a Marcello Mastroianni como "el Clark Gable de nuestro tiempo".

Con ello señalaba su gran popularidad general y, en especial, su éxito entre el sexo femenino, como "ídolo de las mujeres de los años sesenta". En estos días un periodista italiano se acercó al actor y le preguntó cuál es la razón de su éxito. Mastroianni, que está actuando en este momento en el film "I compagni", ambientado en Turín a fines del siglo pasado en la época de las primeras agitaciones y huelgas obreras, tuvo apenas un momento de reflexión, y luego contestó: "Es difícil individualizar la razón de mi popularidad, pero creo que soy en realidad no el "Clark Gable de los años sesenta", sino el "anti-Clark Gable".

SIN GOLPES

"Gable era un tipo duro, de varonil fealdad, violento en sus conquistas femeninas. Daba bofetadas, puñetazos, era duro con sus amigos... ¿Y yo? En mi vida recibí algunas veces bofetadas de las mujeres y nunca di golpes. Las mujeres de post guerra han desarrollado una idealización nueva del hombre, soñador, romántico, distraído. En cierto modo tengo ese tipo, especialmente el tipo distraído. La clave de mi popularidad es que todos creen que soy un hombre sin columna vertebral, un niño que creció sin madurar. En una humanidad como la actual, un poco desarticulada, un hombre como yo "sin columna vertebral" como me ven, va perfectamente bien. Mis gestos son desorientados, inquietos, exóticos, pues, para todos la falta de rumbo general. Los gestos heroicos de ayer, la firmeza, ya no caben".

CON LA MANA

Fuera del "set" y de su popularidad Mastroianni es un hombre simple, que ama la vida en familia, que escapa a menudo a visitar a su madre, porque allí, en su vieja casa,

recuerda su infancia y su adolescencia y piensa que los errores podrían no haberse producido... pensamientos típicos de soñador inquieto y desorientado. Goza de las cosas pequeñas, una buena comida, estar con su hija, hablar con la gente. Trata de evitar los malos chismes, los inconvenientes que el oficio trae a su vida privada.

ANORA EL TEATRO

A veces, lo confiesa, ahora el teatro. Recuerda con pasión un papel, el de "Tio Vania", de Chejov. El cine le gusta por sus posibilidades. No le importa el dinero. Lo gusta todo. El público comienza a apreciarlo con "Las noches blancas" y con "El bello Antonio". Su éxito culminó en "La dulce vida" y en "Divorcio a la italiana". Se hizo valer mostrándose voluntarioso siempre y a la vez exhibiendo su talento.

Es modesto. Dice: "Si uno es serio no es popular. Para tener éxito hay que hacer reír. Hay excepciones, Gable, por ejemplo, hace una cosa, pero piensa en cien. Es un actor sumamente inteligente. Yo soy mucho más limitado".

En el film de Monicelli en que actúa ahora encarna a un profesor que enseña en una escuela nocturna para obreros. Junto a él actúan Salvatori y Blier. Le gustan el papel y el film.

CON LA GRETA

De sus éxitos con las mujeres uno es excepcional. Greta Garbo, la "divina" que vive segregada del mundo y sobre todo de la gente de cine, lo invitó "secretamente" a tomar té en su casa. Un intérprete permitió que conversaran entendidosamente —Mastroianni no habla inglés y Greta no habla italiano—, pero cuando la actriz veterana dijo "I like you", Mastroianni entendió y sonrió lleno de regocijo. Nunca el "barrón Cefaili" había estado tan satisfecho de su popularidad, cuando desaparecen las

cargo de Elizabeth Taylor y Richard Burton.

LA ENCUESTA EN CHILE

Con los auspicios de LA NACION y Metro Goldwyn Mayer se está realizando en nuestro país la fase chilena de la encuesta destinada a elegir al Personaje del Año que concurrirá a esta Reunión en Londres. La selección la hará el propio público. Para ello estamos publicando diariamente un cupón que contiene un voto, el que debe ser depositado personalmente en la urna ubicada en el hall principal de LA NACION, en Agustinas 1269.

Para quienes no residen en la capital, este voto debe enviarse por aquellas personas que hayan figurado en el campo de la asistencia o el bienestar social; en la educación, en la ciencia, en las actividades artísticas, en la producción o el deporte.

La persona seleccionada por nuestros lectores como el Personaje Chieffo del Año viajará a Londres, en un Comet-Jet B.O.A.C. y durante su estadía se alojará en un hotel de categoría, conjuntamente con las personas que representen a los restantes países.

Tanto su viaje por avión co-

mo su estadía en Londres corren por cuenta de los organizadores de la encuesta: LA NACION y la Metro Goldwyn Mayer.

PREMIOS PARA LOS LECTORES

Para los lectores que participan en la encuesta enviando los cupones que deseen, se han establecido los siguientes premios, que serán sorteados entre ellos:

UN RADIO "SANYO" A TRANSISTORES, obsequio de MELLAFE Y SALAS, de Alonso Ovalle 1142.

UN JUEGO DE MALETAS DE CUERO, obsequio de la maletaría EIFFEL, de la calle Ahumada 234.

UN JUEGO PLASTICO DE MESA, obsequio de la SHYF S. A. PLASTIX CHILENA.

UN RELOJ "CHEVRON" DE PULSERA, obsequio de la Relojería GABOR, Estado 48.

UN JUEGO DE CARTERAS Y ZAPATOS DE DAMA, obsequio de JOYA CREACIONES, Estado 285.

VEINTICINCO DISCOS, obsequio de INDUSTRIAS ELECTRICAS M U S I C A L E S "ODEON" S. A.

UNA PRENDA PARA DAMA, obsequio de TIENDA ORQUIDEA, Huertafanos 973.

UNA DOCEÑA DE CORBATAS MARCA "ALBIS", obsequio de GALFRE E IZURIETA, Arturo Prat 246.

UN JUEGO COLLAR Y AROS, obsequio de CASA GRANT, Ahumada 178.

UNA COLECCION DE LIBROS, obsequio de LIBRERIA RENACIMIENTO, Estado 50.

UN OBJETO DE CUERO NATURAL, obsequio de TALLABATERIA INGLESA, Hotel Carrera y Bandera 139.

JUEGO DE PRODUCTOS DE BELLEZA "ELEGANT-DOU", obsequio de MAC FACTOR.

EL PENSAMIENTO IMPARCIAL DE "LA PRENSA" DE BUENOS AIRES SE REFIERE A "LOS PAJAROS" (TERCERA SEMANA EN EL CINE WINDSOR)

"LOS PAJAROS"

"San Francisco es una maravilla ciudad y la "west coast" californiana, uno de esos lugares que se eligen para siempre, pero, aún en tales sitios, pueden ocurrir cosas terribles. Lo más penoso es que advierta que están por producirse "temo a la Gracia que pasa", decía San Agustín, aludiendo a la posibilidad de tenerla cerca sin darse cuenta. Algo así le ocurre a "Tippi" Hedren al minuto de iniciarse el film: entra en una palmaria y, de puro distraída, no repara en un señor obeso, calvo, de baja estatura, que sale del negocio con dos perros y mucha displancia. Es Mr. Alfred Hitchcock, ese viejo y sádico aficionado a cotidianas formas del horror, que viene de preparar su última receta. Pobre "Tippi", los que siguen son 119 minutos ordenados matemáticamente para narrar su escalofriante aventura.

Da mucha rabia, porque "Tippi" es una de esas rubias increíbles que suele utilizar Hitchcock (Madeleine Carroll, Joan Fontaine, Grace Kelly, Kim Novack), mona y sofisticada en un grado tal, que escribe con la mano izquierda y viaja en lancha con tapado de visión (fíjese en el corte, señora, porque es otra maravilla). Todo comienza de manera muy inocente, con esas jaullitas y pajaritos tan de moda, que usted los encuentra en un dormitorio o en un restaurante; algún espectador melancólico recordará, inclusive, al canario que quedó solo en casa. Lo que ocurre es que en Hitchcock se aloja una maldad refinada y está adecuando el terreno para las escenas que siguen, donde desaparecen las

jaullitas, los pajaritos se hacen más grandes y negros, se ponen también más nerviosos e invitan a reflexionar sobre las cosas que podrían pasar si algún día decidieran tomar venganza de los señores que van al campo con escopetas (algunas de dos caños).

El film se convierte en un drama que progresa inexorablemente desde circunstancias comunes y cotidianas hasta un clima siniestro que evoca ciertos relatos de ciencia-ficción. Como suelen decir los críticos de cine importantes, es probable que "Los Pajaros" sea "una obra menor, que describe en la superficie un imaginativo y horrible episodio, con efectos y trucos que ocultan lo que en profundidad es ausencia de proyección trascendente y metafísica". Como es de tipo de reflexiones no las entiende nadie, es mejor aclarar que el film nos parece muy interesante y divertido, así como también un modelo de técnica y narración cinematográfica. Es que el horror tiene estimulantes virtudes emocionales y, en manos de Hitchcock, sirve para demostrar como una historia de pajaritos puede aportar hermosos ejemplos de buen cine (el viaje de "Tippi" a través de la bahía es una belleza). Otra gente, sobre todo joven, cree más en los problemas eternos del bien y del mal, en la sociedad alienada y en las frías en clave, pero detrás de la cámara se comportan como si su destino estuviera en la compra y venta de propiedades, ocupación tan honorable e importante como el cine. Pese a su maldad, nos quedamos con Hitchcock.

"Tippi" Hedren, Rod Taylor, Jessica Tandy y Suzanne Pleshette hacen muy bien lo que tienen que hacer. En algunos momentos la calidad del color es excelente."

(Apareció en "La Prensa" del día 26 de julio, página 9.)

Teatro de Escuela de Cultura



El Grupo de Teatro de la Escuela de Cultura Artística de San Bernardo, ha estado desarrollando una intensa actividad dentro y fuera de la ciudad. Últimamente los profesores Jaime Moran y María Luisa Morales, asesoraron a un grupo de reclutas de la cárcel de esta localidad en la preparación de la obra de Oscar Martínez Bilbao, titulada "Rapsodia de Pudahuel". En el grabado la profesora María Luisa Morales y dos reclutas en la interpretación de la obra mencionada.

CUATRO ESPECTACULOS EN UNO, EL DOMINGO EN EL T. "CAUPOLICAN"

Bienvenida a Leo Marini, adiós a "Los Andarrios", debut del nuevo Antonio Prieto (José) y 20.º aniversario de "Hogar, Dulce Hogar".

De innegables atractivos es el programa del próximo domingo en el escenario del cafetacionado Teatro Caupolicán, en funciones de vespertina a las 8.40 y noche 9.40. "Cuatro Espectáculos en Uno" ofrece el debut de José Antonio Prieto, el popular cantante hispano bautizado por nuestro Antonio Prieto, y el 20.º aniversario de la mejor audición cómica de Chile: "Hogar, Dulce Hogar". Además actuará Gloria Velez, la cantante-churro de Buenos Aires con su Orquesta Típica Argentina, ofreciendo todo el repertorio de la época de Carlos Gardel, y muchas otras, con la Chulita Palmenia Pizarro, la Voz del Rimac.



Veinticinco años de triunfo hacen de Romilio un payador del Chiste

Romilio Romo es el cómico más entusiasta en el corazón del público chileno. Veinticinco años en el surco marcado por los grandes del buen humor, que dieron a los chilenos la fama de ser los humoristas obligados de todo elenco que triunfara en América del Sur, no han desgastado el ingenio de este payador del ingenio popular. Sale al redondel con una guitarra y una pinta de rojo socarrón, un poco desaliado en el corte del traje, pero no exento de una nota de coquetería viril, acusada en el sombrero de alita recordada por un lijera.

Con la inolvidable Elena Puelma formaron la pareja más loca que haya producido la escena nacional. Remaron como reyes sobre un público estremecido por las carcajadas hasta las lágrimas. Por eso Romilio es querido y respetado. Una vez que un impertinente lo llamó telefónicamente para decirle que aquel día su HORA EN BROMA no había estado graciosa, Romilio se puso serio y le contestó interrumpiendo su propia audición: "Yo soy un obrero del buen humor. Debo fabricar chistes como otros fabrican ladrillos o zapatas; pero no cualquier artesano, tengo las mismas dificultades; vivo en un conventillo, tengo una casa que mantengo, tengo hijos, tengo que enfrentar en-



fermedades y reveses. Quizá si el auditor que tuvo la crueldad de llamarme solo para decirme que hoy estuve pesado, no produciría carcajadas ininterrumpidamente cada día del año con la misma eficacia."

Romilio Romo ha concertado con el CLUB TARA-PACA para ser el maestro de ceremonias de un programa fabuloso, que encabeza Ricardo Arancibia, la gran orquesta Pennsylvania, Los Troveros del Valle y los Chamaecos.

Con él, el club Norteño de Avenida España, ha obtenido la sal y pimienta que realza un programa de jerarquía.

CB 146



RADIO MAGILLANES

La Emisora Popular INDUSTRIAL RADIO-ELECTRICA ALEJANDRO UBERTINI, PRENTA.

¿DONDE VAS, NADAMARGARITA?

DIOTEA DE LA A DOMINGO, 10.30 HORAS. BADO, 10.30 HORAS. POPULAR!

ABRIR LA GRAN ENCUESTA INTERNACIONAL UNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL

para despejar la incógnita:

¿EN VIAJARA A LONDRES, IDA Y VUELTA EN UN AVION COMET-JET de la B.O.A.C.?



participar en la

UNION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTERNACIONAL

en otras actividades, cuyo punto culminante la PREMIERE DE GALA del nuevo film M-G-M de ZABETH TAYLOR y RICHARD BURTON, el Empire Theatre de la capital británica, el 3 de septiembre.

¿VED LO DECIDIRÁ, y podrá ganar, a la vez, valiosos premios!

La conducción de la FASE CHILENA de la encuesta que se efectúa en numerosas naciones está a cargo de Metro Goldwyn-Mayer y LA NACION. Tiene por objeto encontrar al PERSONAJE CHILENO DE PRESTIGIO (hombre o mujer), quien se haya destacado en forma meritoria en actividades relacionadas con:

LA ASISTENCIA SOCIAL Y BIENESTAR PUBLICO, PRODUCTIVIDAD DEL PAIS, ESPERANZA DE LA VIDA, LA CIENCIA, LA EDUCACION O EL DEPORTE.

La persona elegida de entre cuantitativa de estas agrupaciones por mayoría de votación de nuestros lectores, viajará a Londres por B.O.A.C. en donde será alojada en una de primera categoría, con todos los gastos de su estadía pagados, y participará en las actividades que se le indiquen.

A VOTAR POR SU CANDIDATO Y OPTAR A VARIOS PREMIOS tiene usted el cupón que insertamos al envió en sobre marcado "REUNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL" a LA NACION, Casilla 81-D, P.O. Box 1209, en el buzón en el hall de LA NACION, Agustinas 1269, ANTES DEL 15 DE AGOSTO. No se tomarán cuenta cupones que se reciban más tarde.

CUPON: "EL PERSONAJE DEL AÑO"

UNION EN LONDRES - HOTEL INTERNACIONAL

participar en la REUNION DE PERSONAJES DE IMPORTANCIA INTERNACIONAL en Londres.

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

participar en la

Cartas al Director

Las cartas que se publican en esta sección deben venir firmadas y con indicación del nombre completo, dirección y número de carnet de los autores. Sin embargo, omitiremos estas indicaciones si el o los autores lo desean.

avorece, relacionada con un accidente del tránsito.

El hecho tuvo lugar el 28 de julio último, a las 10.35 P.M., en Neptune, cuando la motoneta patente 17394, de Conchali, rozó el paraqueros del taxibus HL-977, que yo ponía en marcha luego de haber desahogado a los pasajeros y al pasar indicándole al chofer contra el paraqueros, la motoneta perdió la estabilidad y se produjo el volcamiento con lamentables resultados para la señora Sonia Zaldívar. La misma se salió de Oriente Poniente, manejada por el señor Sergio Huerta. El taxibús venía de sur a norte, bajo mi conducción. Le pido esta aclaración para bien mío y de todos.

Luz María de Navarro, Paseo Cronghet N.º 5030, San Miguel.

REAPARECIO UN DIARIO CERRADO

SANTO DOMINGO, 1 (UPI). — El periódico "Listin Diario" reapareció hoy después de estar cerrado 23 años, durante la dictadura del general Rafael Leonidas Trujillo. Con 24 páginas y una moderna presentación, el periódico reapareció en el aniversario 74 de su fundación, en 1889.

Carlos Alberto Ricart es el presidente y Rafael Herrero el editor de "Listin Diario".

VIVIENDAS PARA INDIGENAS.— El Supremo Gobierno, a través de la CORVI, se preocupa del bienestar de las familias indígenas radicadas en la provincia de Cautín. El

Por Edgard Rice Bu



POR JORGE PALA

